



大会

第五十九届会议

正式记录

第七次全体会议

2004年9月23日星期四上午10时举行

纽约

主席： 让·平先生 (加蓬)

上午10时10分开会

塞内加尔共和国总统阿卜杜拉耶·瓦德先生阁下的讲话

主席 (以法语发言)：大会现在听取塞内加尔共和国总统的讲话。

塞内加尔共和国总统阿卜杜拉耶·瓦德先生阁下在陪同下走进大会堂。

主席 (以法语发言)：我谨代表大会欢迎塞内加尔共和国总统阿卜杜拉耶·瓦德先生阁下来到联合国，并请他向大会讲话。

瓦德总统 (以法语发言)：主席先生，塞内加尔代表团要非常热烈地祝贺你当选为大会第五十九届会议主席。我向你保证，我们将充分支持你进行你的崇高工作。我还要向主席团全体成员表示祝贺与鼓励。

我还要赞赏科菲·安南秘书长的承诺，他为了使联合国成为一个强有力的、有效的和可信的组织所作的不懈努力反映了他对和平、发展以及各国人民之间和睦的信仰。我们现在必须继续对这种理想注入生命，以便今世后代享有一个和平、安全的世界，一个没有莫名其妙的仇恨或毫无道理的暴力的世界。这种远景应当促使我们重新发扬光大本组织所集中体现

的多边主义和普遍会籍的价值。换言之，全世界比以往任何时候都需要一个强大的和更合理的联合国。

因此，我们欢迎联合国秘书长决定成立一个威胁、挑战和改革问题知名人士小组，他们将于12月提出结论。在这方面，我们再次提到非洲关于安全理事会改革的立场，它主张至少分配给非洲两个常任理事国席位以及另外两个非常任理事国席位。非洲将按照一个尚待决定的程序选择由谁获得这些席位。

我在赞扬普遍会籍的时候，感到拥有2 300万人口、重要的民主体制以及令人难忘的经济活力的中华民国在台湾被排除在联合国工作之外，是不公正的，《联合国宪章》理所当然地载入了公正与普遍性的重要原则。

这种剥夺正义的行为还影响到在亚希尔·阿拉法特总统合法领导下的英勇的巴勒斯坦人民，他们被剥夺了享有主权和继续存在的根本权利。占领国违抗国际社会的态度，最近表现为以色列当局拒绝遵守国际法院的意见，该法院要求以色列立即停止在巴勒斯坦领土上非法建造隔离墙的行为，以色列的拒绝破坏了国际合法性的基础。我郑重呼吁国际社会尤其是四方成员，请他们坚持其为立即恢复对话所作的努力，以便我们能够实现对这一分歧的公正、平等和持久解决。无须指出，巴勒斯坦和以色列人民由于历史和地理上的原因，而必须一道生活。

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(C-154A)。更正将在届会结束后编成一份单一的更正印发。



塞内加尔担任联合国行使巴勒斯坦人民不可剥夺权利委员会主席，将继续同我国人民一道坚定地支持受这一持续太久的危机摧残的巴勒斯坦人民。为了帮助争取和平，我曾经提议在我们的正常工作之外，举行一次关于巴勒斯坦局势的特别会议，以加强四方展开的工作并保持路线图的精神，从而至迟于 2005 年建立一个享有主权的和可以生存的巴勒斯坦国，这个国家在安全的和得到国际承认的两国有保障的边界内共同存在。这一倡议已经得到不结盟运动和非洲联盟的赞成，将为动员国际社会支持路线图的有效执行提供一次机会。

国际人权联盟昨天授予我 2004 年人权奖，这实际上是通过我国元首而奖励全体塞内加尔人民，我国人民致力于自由和对人的尊严的尊重。我国政府将继续努力促进和保护人权，促进法治和公共善政以及私营管理。谈到人权，我自然想到妇女、儿童、残疾人、老年人和所有易受伤害者的根本权利。这种对人类的深心承诺，促使我决定向塞内加尔国民议会提交在塞内加尔废除死刑的立法草案。

本组织成立大约 60 年之后，世界仍然非常脆弱，仍然有像核扩散这种长期的危险，以及像恐怖主义和艾滋病这种新危险的出现，这是对国际和平与安全的严重威胁。我必须提醒各位成员注意，我们必须采取更多的行动，在安全理事会反恐怖主义委员会的领导下加强已经存在的合作与技术援助的机制，从而为那些希望得到人力、技术和足够的财政资源的国家提供这种资源，以打击恐怖主义。当然，这种倡议必须伴随着各国加强遵守这一关键领域中的条约和议定书的行动。正因为如此，非洲联盟今年 7 月通过了非洲统一组织的《关于防止和打击恐怖主义问题的阿尔及尔公约》，这是由塞内加尔于 2001 年 10 月 17 日在达喀尔举行的非洲恐怖主义问题会议上提出的。

还应当采取这种集体的做法来处理小武器和轻武器的艰难问题。塞内加尔支持把西非国家经济共同体对小武器和轻武器进口、出口和生产的禁令，变为

西非洲的一项公约，因为这些武器在我们的次区域确实是大规模毁灭性武器。

还有其他一些毁灭性的灾难。我要谈到艾滋病。按照我们 2001 年通过的宣言，我们必须在诸如预防和获得抗反转录病毒疗法等关键领域中更迅速和更积极地行动，才能真正实现我们遏制这一疾病及其毁灭性影响的愿望。由于我国的坚韧努力，抗反转录病毒药物现已免费发放给所有患病者，塞内加尔因此仍然是防治艾滋病方面的一个成功例子。

另一种似乎被忽视的疾病是小儿麻痹症，我们已经在塞内加尔彻底消灭了这一疾病。然而，这种灾难在非洲其他地区仍然同以往一样严重。

在 2004 年的第二季度，非洲北部和西部出现了成群的蝗虫的入侵，这种可怕的灾难影响到萨赫勒地区的大片农业地区和一些北非国家。这种威胁已经全部摧毁了数个文明，现在正在收获季节之前损害数千万人民的生活。我在一开始就亲自敲响了警钟，于今年三月在罗马向国际社会发出呼吁。尽管联合国粮食和农业组织总干事再次发出呼吁，援助却姗姗来迟，现在才开始，方式也不很有效。

无论如何，塞内加尔已经开始处理这一问题，今天我们在控制这种危险方面正取得成功。我们同与萨赫勒接壤的邻国一道，争取展开一场最后消灭这些蝗虫的广泛行动。在这方面，我们非常满意地注意到，包括阿尔及利亚、摩洛哥、尼日利亚、南非、利比亚和埃及在内的非洲各国正参与解决这一问题。今天，我国人民仍然担忧这些蝗虫可能借助风力而迁徙到该区域的其他地方，特别是马格里布。我们还欣然宣布，我们得到了包括世界银行在内的国际组织的实际支持。这意味着我们要承担起共同的责任，加强和动员国际社会抵抗蝗虫，而如果我们能够挽救作物，就会完全消灭它们，首先从其来源开始。

在这方面，眼前的任务不应使我们忽视仍然需要应付的广阔工作领域，即战胜影响到全世界、特别是最不发达国家数以百万人民的贫穷现象，从而能够在

农业方面实现千年发展目标。我必须表示，我对根据巴西的卢拉总统的倡议而举行的会议的结局感到满意。

我们看到并让我们感到关切的是，正如秘书长和其他发言者指出的，尽管 1995 年以来非洲经济局势有了相对改善，但由于迄今取得的进展小，非洲大陆实现千年发展目标的机会仍然很小。即使是世界经济给人以鼓舞，取得了进展，但此时这些目标的实现也岌岌可危：这主要是因为发达国家实行出口补贴，非洲国家在世界贸易中因而有可能被边缘化。的确，可以说这些补贴促使非洲的生产国贫困化了，增加了失业。

另一个问题是非洲债务的棘手问题。非洲大陆已下决心解决这一问题：明年，我们将召开一次重要的首脑会议，此前还要召开一次解决非洲债务问题的技术会议。

刚刚于 9 月 8 日和 9 日在瓦加杜古举行的非洲联盟就业和减贫问题首脑特别会议，显示了我们大陆准备继续努力关注与失业作斗争的决心，而与贫困作斗争是实现发展的优先事项之一。以往各次首脑会议为非洲发展新伙伴关系指出了方向。要根据以往历次首脑会议的成果取得圆满成功，就要求国际社会作出坚定的承诺，同非洲一道帮助落实这一重要的伙伴关系方案。正因为如此，我很高兴看到自八国集团在加拿大的卡纳纳斯基斯举行会议以来，我们在为非洲发展新伙伴关系提供资金方面取得了进展。

尽管报道宣传不够，但在非洲发展新伙伴关系下非洲发展所作的努力和国际社会的支持行动，特别是八国集团和联合国系统采取的支持行动，仍然历历在目，我为此感到高兴。我们基本上有两个建议。一是涉及在塞内加尔首都召开一次关于达沃斯经济论坛模式的农业论坛，除其他外，其目的是缩小世界上的农业差距。这一论坛将于 2005 年 2 月在达喀尔举行。

日益加剧的数据鸿沟让发达国家和发展中国家分道扬镳。2003 年 12 月，秘书长在日内瓦主持召开了信息社会世界首脑会议。非洲当时经我提出了各国

人民数据团结和成立一个以自愿努力为基础和从不强制性税收中提供资金的数据团结基金的建议。这一想法得到了发展中国家、非洲、巴西、亚洲、中东和一个发达国家：法国的一致热情支持。后来，2004 年 5 月在巴黎召开了首次联合城市和地方政府组织大会。与会者正式宣布将参加数据团结基金。在其他地方已提到的城市外，我还要补充罗马、巴黎、里尔和毕尔巴鄂。

我们很高兴秘书长根据在日内瓦通过的決定設立了为信息提供资金问题工作队。为非洲提供其所需硬件和其他计算机技术，是让我们能够获得能够加快发展和反过来能够有助于缩小数据鸿沟的知识的唯一途径。

各位成员都看到，我们面临着数目众多的巨大而紧迫的挑战。现在是加强国际合作基础和一劳永逸地消除全世界社会两极化危险的时候了。在当今世界上，富足和极端贫困并存，团结的价值观和对生命神圣性的尊重成了空洞的话。正因为如此，我建议我们在达喀尔举行一次伊斯兰-基督教对话国际会议，目的是帮助我们更好地相互理解，增进穆斯林和基督徒之间的和平共处，促进不同文化间的对话。

为此，通过作为 2006 年第十一届伊斯兰首脑会议的东道国，塞内加尔将继续促进富有成果的种族间对话，这一对话侧重于尊重所有人民文化和宗教特点的神圣原则。在塞内加尔，绝大多数穆斯林人口与他们的基督教兄弟相处极其和睦。

主席（以法语发言）：我谨代表大会感谢塞内加尔共和国总统刚才的讲话。

塞内加尔共和国总统阿卜杜拉耶·瓦德先生在陪同下步出大会堂。

塞浦路斯共和国总统塔索斯·帕帕佐普洛斯先生的讲话

主席（以法语发言）：大会现在听取塞浦路斯共和国总统的讲话。

塞浦路斯共和国总统塔索斯·帕帕佐普洛斯先生在陪同下步入大会堂。

主席（以法语发言）：我谨代表大会欢迎塞浦路斯共和国总统塔索斯·帕帕佐普洛斯先生前来联合国，并邀请他对大会讲话。

帕帕佐普洛斯总统（以英语发言）：主席先生，我对你当选大会本届会议的主席表示最衷心的祝贺，并预祝你指导大会工作取得圆满成功。我还感谢大会第五十八届会议主席，并对他表示赞赏，特别是感谢他为促进联合国改革和大会振兴议程作出了孜孜不倦的感人的努力。

这是 2005 年重大事件前举行的最后一届会议，所以我们应着手评价我们在世纪之交提出的雄心勃勃的目标的前景。重大事件将是第一次真正进行的评估，评估的是我们执行《千年宣言》取得的进展，各次主要世界性会议的成果和各项倡议的成果，例如：巴西、法国和智利总统及西班牙总理提出的消除贫困和饥饿的倡议，以及芬兰和坦桑尼亚总统所提全球化所涉社会问题的倡议。

具体关于千年发展目标，我们认为，是否有能力将切实的发展变成这些保证的一种结果的全球都关注的问题，将是衡量联合国是否有能力实现亟需的重大变革和进展的一种尺度。

塞浦路斯共和国支持通过当前改革进程加强联合国系统，并期待看到威胁、挑战和变革问题高级别小组的报告和秘书长的建议。我们尤其高度重视大会的振兴和安全理事会的改革，从而使安理会的结构反映当今政治现实和更均衡的地域分配。本着这两项原则的精神和加强安理会合法性和效率的目的，塞浦路斯支持增加作为常任理事国和非常任理事国的成员国数目。在这方面，我们认为法国和德国提出的扩大安理会的共同立场可以成为实现上述目的的一个基础。

我们赞同秘书长的评估，即：在一个灵活多能的联合国内加强有效的多边主义，是解决各种全球性问

题和确保能有预防办法防止出现这种危机的最佳途径。这种巩固也适用安全不足和特别是恐怖主义这一——尽管我们作出了协调努力但尚未消除其根源的现象。我们认为，缔结一项全面的联合国反恐公约对于在国际合法框架内更为有力的处理恐怖主义构成的威胁至关重要。

解决国际系统内的其他不足——特别是那些导致危机局势和人道主义灾难的不足——也应该得到紧迫和优先考虑。此类危机之一是达尔富尔，如同许多与其类似的危机一样，这里的危机使得我们侧重关切非洲。它不仅表明我们为什么应该将我们的人力资源和维持和平努力的大部分集中在非洲，而且表明我们为什么应该作出一切努力来使得可持续发展成为全球现实。

中东是依然动荡的另一个区域，尽管全球关切不断升级而且尽管许多人试图恢复以色列-巴勒斯坦冲突的和平进程。我们认为四方必须更为积极的介入实施路线图的努力和结束暴力循环。还应该更加重视改进生存环境的任务，以便尽最大可能使人民生活正常化。我们继续集中支持结束占领、实现在联合国各项原则基础上的公正持久解决，以及实现巴勒斯坦人民建立独立国家并同以色列在持久和平与安全环境下共存的愿望。

人类的愿望围绕着实现充分尊重人权、民主和法制。完成这一重大事业所要求的集体远见和努力需要大家尽自己的能力作出贡献。塞浦路斯愿意在欧洲联盟内从其有利地位发挥其作用，同时利用其参加致力于推动与这些价值观相关的议程的论坛方面的经验。这一联系一直是塞浦路斯独立以来我们得到支持的源泉，其影响不仅使我们心怀感激，而且还使我们具备了将继续成为我们行动内在的组成部分的敏感度。

我愿强调，我们对于塞浦路斯现在成为欧洲联盟成员感到非常荣幸。欧盟为大会本届会议阐述了广泛的优先任务。由于荷兰主席周二在讲话中已经阐述了这些优先任务，我就不在此赘述。

今年是由于土耳其部队入侵塞浦路斯占领塞浦路斯 37% 领土后的 30 年。今年也是希族塞人在国际社会的支持下为实现一个公正和平的解决方案作出不懈努力的 30 年，我愿为这种努力再次表示我们的深深赞赏。

秘书长最近为解决塞浦路斯问题作出的努力产生了一份计划，该计划被某些人描述为是解决最久远国际问题之一的历史性机会。我将简单地谈谈为什么尽管所有有关各方作出了重大努力，但该努力的最终结果被认为是不够的，没有达到为希族塞人实现解决办法的最基本愿望。

第一，安南计划不是谈判的结果，该计划也没有构成双方商定的解决办法。第二，计划没有适当强调实现一个其中央政府能够保证单一、主权的塞浦路斯特性的一个国家解决方案。第三，计划没有解决希族塞人社区有关自身安全和有效实施计划的严重关切。

希族塞浦路斯人虽然拒绝接受该计划为解决塞浦路斯问题的办法，但没有反对他们国家的问题解决和统一；他们反对的是这项具体计划，认为它不能有效实现该目标。我们依然致力于一项能够保证我们的国家统一，保证其经济和其人民安全的解决办法。

我们致力于实现一项在双地区、双社区联邦基础之上的解决办法。然而，希族塞人社区依然坚持一些基本原则，例如解决办法的基础必须是：土耳其部队和定居人必须撤出和尊重全体塞浦路斯人的人权，能够运作的经济的基础结构，新的国家事务的运行和可行性，按照欧洲人权法院的决定公正解决土地和财产问题以及尊重难民返回的权利。为此，我们欢迎最近有关在难民和境内流离失所人士返回背景下归还财产问题的皮涅罗进度报告。同时，我非常不愉快的提请大会注意，安南计划的某些条款实际上鼓励了前所未有的非法剥夺被占领塞浦路斯境内属于希族塞浦路斯人的财产。

任何解决方案的最重要特点应该是能够使人民产生安全感。在这方面，不能重复过去所犯过的错误。

塞浦路斯在其今后的道路中必须在其主权或其与第三方国的关系方面没有任何不明不白的地带。如果人民感到他们的需求没有构成任何达成的解决办法的基础或解决办法的特点是由第三国的利益决定的话，那么这样的解决办法毫不奇怪的一定会遭到反对。实际上，无论是从精神方面还是从实际方面，有效的多边主义不仅包括对当地现实和具体情况的了解和考虑，而且来源于这种了解和考虑，必须在这样的基础上制定建议。

在欧洲联盟框架内，并且为了推动统一和和解，我国政府尽管面临目前状况所造成的障碍，一贯推行旨在加强土族塞浦路斯人的经济发展的方针。我们认为，这种政策虽然并不是为了取代解决办法，但是确实最大限度地促进两族经济一体化和加强他们之间的联系的最有效途径，以便确保今后解决方案的可行性。

塞浦路斯问题不总是在其正确的背景下为人所视。事实依然是，这—问题是军事入侵和持续占领一个主权国家部分领土的结果。不应该因为关注边缘问题而草率忽略了事实。任何解决此问题的办法必须以这—最基本和根本事实为核心，必须以以下前提为基础，即必须符合国际合法性和结束占领。

不幸的是，实地局势的基本情况在土耳其入侵塞浦路斯以来的 30 年里没有任何变化。该局势构成对最基本的人权的践踏。依然未解决的失踪人士问题——这完全是人道主义性质的问题——以及卡帕斯半岛成为飞地的问题本身就表明塞浦路斯在忍受痛苦。这不仅应向我们指明所寻求解决方案的具体内容，而且必须指导我们在处理现状方面的行动。例如，负有处理 30 年前被迫造成的现状任务的联合国塞浦路斯维持和平部队应该根据实地状况的具体情况行动。

塞浦路斯加入欧洲联盟以及依然没有旨在解决塞浦路斯问题的协议——尽管我们作出努力，而且我们愿意在加入之前解决这—问题——标志着一个时代的结束和一个新时代的开始。

我坚定地认为，我国加入欧洲联盟和土耳其走欧洲道路的明确意愿确定了新的范畴，提供了一个独特的机会，有可能推动解决塞浦路斯问题。我们的使命是当伙伴，而不作敌人。

因此，在这个新的时代，我们要求土耳其和我们携起手来，摈弃前嫌，设法找出互利办法，解决构成塞浦路斯问题的各个方面。仅仅认识到本区域和平与稳定对我们两国都有利就足以证明，我们的共同点大于我们的分歧。

主席（以法语发言）：我谨代表大会感谢塞浦路斯共和国总统刚才所作的发言。

塞浦路斯共和国总统塔索斯·帕帕佐普洛斯先生在陪同下离开大会堂。

博茨瓦纳共和国总统费斯图斯·莫哈埃先生讲话

主席（以法语发言）：大会现在听取博茨瓦纳共和国总统讲话。

博茨瓦纳共和国总统费斯图斯·莫哈埃先生在陪同下进入大会堂。

主席（以法语发言）：我谨代表大会欢迎博茨瓦纳共和国总统费斯图斯·莫哈埃先生阁下来联合国，并请他向大会讲话。

莫哈埃总统（以英语发言）：主席先生，首先让我祝贺你当选大会第五十九届会议主席。你的当选不仅是对你本人，而且也是对贵国加蓬的赞颂，博茨瓦纳同加蓬的关系最为友好。我向你保证，我国代表团将在你履行繁重职责过程中予以充分支持与合作。

我们还对你的前任圣卢西亚的朱利安·亨特先生领导大会第五十八届会议表示赞扬。圣卢西亚是另一个同博茨瓦纳享有最佳关系的国家。想一想吧，博茨瓦纳善待所有国家，因此我们可以理解为什么世界各国可以彼此友好相处。

我们还要祝贺秘书长科菲·安南先生富有远见地领导联合国，面对各种复杂挑战发扬不屈不挠的精神，联合国必须处理我们共同世界上的这些挑战。

我借此机会同其他代表团一起就别斯林惨痛生命损失向俄罗斯联邦政府和人民表示哀悼。没有任何理由可以为这种对无辜儿童、男人和妇女的野蛮攻击辩护。博茨瓦纳同国际社会其他国家一起谴责这种令人发指的行径。

我们还要就最近飓风造成的生命损失和财产破坏向我们的加勒比和美利坚合众国南部地区亲爱的兄弟姐妹们表示同情和哀悼。

我们今天、即在第一次审查《千年宣言》这项世界领导人制定的史无前例的协约前 12 个月，在此聚会一堂，以便采取统一行动，处理困扰人类的诸多问题。我们希望，我们将利用本次聚会思考一下，我们是否为实现千年发展目标做了足够的工作。我们每人和我们集体都必须扪心自问，我们核可宣言时的热情和政治承诺是否化为各项方案和项目。简言之，我们必须随时准备回答这样一个问题，我们是否做了足够的工作，来实现我们自己为本千年头五年确定的目标，希望答案是肯定的。

让我们忆及：悲观主义者曾声称千年首脑会议是一个夸夸其谈的会议，并对其预期成果表示不屑一顾。我们是否做了足够的工作来证明他们的错误？我们不应辜负我们数以百万计的人民，他们期待我们减轻其苦难。迄今为止有证据表明，我们的表现令人失望。不幸的是，时间并不在我们一边。我们如果要履行我们的各项承诺，就必须积极行动起来。

我国代表团充分认识到，过去几年来，各种复杂因素结合在一起制约或阻挠着我们的若干努力。毫无疑问，例如伊拉克战争等重大国际冲突拖延了国际社会集中实现这些目标的各项努力。由于这场战争，石油价格飞涨，给世界经济、特别是发展中国家的脆弱经济带来巨大压力。

尽管遇到这些挑战，我们仍对人类精神抱有坚定不移的信念，因此仍相信国际社会有能力实施这些理想。

《千年宣言》承认，铲除贫穷对实现可持续发展至关重要，但我国许多人民仍在赤贫条件下生活。因此，减少乃至最终消除贫穷仍是我们的最高优先。官方发展援助实际价值水平仍在下降，低于国内生产总值 0.7% 的商定目标。然而，我必须对达到这项指标的几个国家表示赞扬。它们表明：这些目标切合实际、可以实现。

持续债务负担在很大程度上使得人们未能有效处理贫穷问题。大多数发展中国家都已为实施痛苦的体制改革采取大胆措施。为着手进行稳健宏观经济管理和执行善政原则采取了各种值得称赞的步骤，应该得到紧迫、积极和适当回应。必须承认，一些改革措施短期看会在很长一段时期加剧穷人的苦难，然后才会获得牺牲的收益。

体制改革不仅局限于预算问题。它们涵盖整个经济领域，包括创造有利于私营部门增长和发展、有利于外国直接投资流入的环境。一些发展中国家制定了立法和管制框架，以刺激私营部门在更大程度上参与其经济。鉴于改革措施的规模，发展中国家自然应该期望人们以外国直接投资形式作出某种积极反应，遗憾的是，外国直接投资水平目前仍非常低。

在贸易领域，我们对多边贸易谈判进展缓慢感到关切。我们发展中国家将从一个更加公正、更加公平和基于规则的国际贸易制度中获得更多的利益，这种制度将有助于我们各国经济融入全球经济。我们敦促谈判主角展示更大的紧迫感和责任感。

令我们关切的是，尽管千年首脑会议表达了强有力的承诺，但撒哈拉以南非洲近半数人民仍靠每天一美元勉强度日。这表明 1990 年的统计数字没有任何改变。1.21 亿儿童仍没有上学；五岁以下儿童死亡率仍高达每千例活胎之一百七十四。

为消灭艾滋病毒/艾滋病传染病提供的资源仍然不够，然而我们都同意，艾滋病毒/艾滋病是我们时代最大的挑战之一。因此，消灭艾滋病毒/艾滋病的祸害必须仍然是我们行动的高度优先事项，因为这一传染病对我们为改善人类状况所作的所有努力具有破坏性影响。在 2003 年，据报道全世界有 4 000 万人身上带有这一病毒，其中远远超过 2 600 万人就生活在非洲撒哈拉以南。在全世界因艾滋病相关疾病死亡的 300 万人中，在非洲撒哈拉以南被这一传染病夺去生命的人就超过 230 万。

在博茨瓦纳，我们的各项干预方案正在开始取得成果。我们要感谢我们的国际朋友，他们的伙伴关系、支持、援助和事实上的声援挽救了生命，给我们许多人民带来了希望。但是，仍然需要做许多工作。我们眼前的挑战是缺乏向所有需要援助的人提供抗反转录病毒疗法方案的能力。因此，我们将继续依靠国际社会提供持续和可靠的支持，以便我们能够及时帮助我们的人民。

国际和平与安全不断受到威胁。我们的集体记忆看来未能吸取适当的教训，即便是从卢旺达、阿富汗和巴尔干最近的恐怖冲突之中吸取的教训。由于不必要的冲突，成百万人民继续在非洲和其他地方受苦和不必要地死去。非洲再次不得不承担这些冲突的主要打击。

我们对刚果民主共和国、苏丹、布隆迪和科特迪瓦旷日持久的冲突感到关切。作为非洲人，我们接受我们对寻找解决这些冲突的方法的责任。这就是为什么我们在今年 5 月建立了非洲联盟和平与安全理事会。在其短暂的历史上，该理事会已经在布隆迪部署了维持和平人员，在苏丹的达尔富尔地区部署了和平监督人员，并派出协调员及和平特使帮助谈判本大陆其他地方冲突的解决方法。

有一点是清楚的：非洲是国际社会的一个组成部分。非洲问题是全球问题。我们不能把自己孤立起来，也不能同世界其他地区隔开，并指望我们单独找到解决这种冲突的方法。我们需要一贯和持续的国际

支持。在这方面，我们赞扬联合国在刚果民主共和国、科特迪瓦和布隆迪发挥的重要和值得赞赏的作用。

刚果民主共和国的和平进程正处于关键阶段。国际社会有义务和有责任协助刚果民主共和国政府和人民实现全国和解和该国面临问题的持久的政治解决。我们希望，国际社会将提供必要的财政和物质支助，确保将于今年底在坦桑尼亚联合共和国阿鲁沙举行的有关大湖区的国际会议取得成功。

在科特迪瓦，必须竭尽全力维护和平与稳定，并促进全国和解，确保各方接受全国和解政府。

至于苏丹的达尔富尔地区的局势，国际社会必须采取紧急措施，制止该国安全和人道主义局势的恶化。应当协助达尔富尔人民安全和有尊严地返回家园。我们敦促苏丹政府接受秘书长报告中的建议，并首先适当注意到安全理事会第1564（2004）号决议，特别要协助国际社会迅速提供亟需的人道主义援助。

我们对中东冲突的升级感到不安，它严重威胁了国际和平与安全。人类还能忍受多久我们每天在电视上看到的人类痛苦景象？一代又一代的母亲还要为在战争中失去儿子悲伤多久？子孙后代还要参加他们先辈的战争多久？我们请参与这些冲突的人，对现代文明的生长与发展作出巨大贡献的古老文明的传人，相互宽容，找到通过对话而不是不分青红皂白的暴力来解决其分歧的勇气。

恐怖主义是对国际和平与安全的最大的挑战之一。没有国家能够单独打败这一造成全世界许多人丧生的祸害。恐怖分子的活动是非常复杂和经过精心设计的。我们需要世界所有国家采取统一、更强大和一致的行动，打败这一不分边界的祸害。

最后，我重申博茨瓦纳对振兴大会和安全理事会的改革的重视。我们赞扬大会第五十八届会议主席在这方面提出的切实的建议。我们感到失望的是，大会未能就这些建议达成共识。我国代表团将继续对达成这一共识作出我们微薄的贡献。

至于安全理事会的改革，我们担心的是，在经过11年的磋商之后，尚未取得多大进展。这一棘手问题的解决取决于会员国，尤其是安理会常任理事国，能否表现出妥协的政治意愿。我们不能再允许这一瘫痪持续下去。因此，我希望，将在本届会议上采取行动，继续推动安全理事会民主化进程，使其更加代表联合国的会员国。

最后，我再次向本组织全体会员国发出特别的呼吁，要求作出更大努力协助执行《千年宣言》。我们都应当尽己所能把希望变为现实。我们大家一道拥有使《宣言》在我们人民生活中发挥作用的资源、技能和科学技术。博茨瓦纳保证助一臂之力。

主席（以法语发言）：我谨代表大会感谢博茨瓦纳共和国总统刚才的讲话。

博茨瓦纳共和国总统费斯图斯·莫哈埃先生在陪同下离开大会堂。

尼日利亚联邦共和国总统奥卢塞贡·奥巴桑乔先生的讲话

主席（以法语发言）：大会现在将听取尼日利亚联邦共和国总统的讲话。

尼日利亚联邦共和国总统奥卢塞贡·奥巴桑乔先生在陪同下进入大会堂。

主席（以法语发言）：我荣幸地代表大会欢迎尼日利亚联邦共和国总统奥卢塞贡·奥巴桑乔先生阁下光临联合国，并请他向大会讲话。

奥巴桑乔总统（以英语发言）：主席先生，我谨代表尼日利亚政府和人民并以非洲联盟现任主席的身份，衷心祝贺你当选为大会第五十九届会议主席。你是非洲人民的光辉儿子，我向你保证，非洲将支持你，与你合作。我还谨向你的前任、圣卢西亚外交部长朱利安·亨特阁下表示赞赏，他兢兢业业地、娴熟地主持了第五十八届会议事务。我赞赏科菲·安南秘书长，面对巨大的全球性挑战，他有效地发挥了领导作用，努力维持联合国的地位。

尼日利亚毫不动摇地承诺促进和支持加强联合国的行动，促进和支持保护联合国的宝贵理想，尤其是维持国际和平与安全以及国家间进行合作、解决国际经济、社会、文化和人道主义问题的理想。世界各地冲突不断，寻找解决这些冲突办法的努力日益困难，这个问题继续给这个世界机构提出严重挑战。

尼日利亚和非洲联盟(非盟)赞赏联合国坚定地参与解决危机和维持和平的行动，尤其是参与非洲的这些行动。我们赞赏地注意到维持和平概念的变化。然而，我们认为，仍然需要改善某些方面，使联合国和平行动能够处理刚刚摆脱冲突的国家必然面对的社会和经济挑战。一般而言，这些社会经济问题都是冲突原始的重要组成部分。

我们还呼吁继续加强各区域组织在各自区域采取解决危机行动的能力。就非洲联盟而言，它已经作出努力，改进解决冲突机制，今年5月，它建立了和平与安全理事会。

非盟和平与安全理事会面临的第一个挑战就是苏丹西部达尔富尔地区的局势，根据报道，那里发生了大屠杀，因此，当地局势引起了全世界的注意。我谨代表非盟感谢国际社会进行人道主义干预。众所周知，非盟已经在该地区部署部队，监测苏丹政府与各反对运动——苏丹解放运动/解放军和正义及平等运动——达成的停火协议。而且，在非盟主持下，于2004年8月23日至9月18日在尼日利亚首都阿布贾举行了第一次实质性和平会谈。在那次会议上，苏丹各当事方就四点议程的第一点——人道主义问题——取得了协议。此外，在结束会谈、开始磋商之前，他们在第二点——安全问题——上也取得了进展。预料将针对其他问题——政治和经济及社会问题，于2004年10月21日前后在阿布贾召开后续会议。我正在与非洲联盟委员会主席和其他人一道，密切注视事态发展，现在，我呼吁国际社会继续支持我们努力解决达尔富尔冲突及其后果。

索马里正在取得的进展、特别是在组建议会方面取得的进展令人感到兴奋。该地区各国正在进行前所

未有的合作，帮助索马里人民推动这个进程，它们的努力值得赞赏。索马里人民自己必须继续展现其决心，纠正过去的错误，使其国家成为非盟和联合国受人尊重的成员。

最近，布隆迪一个难民营有150多人被屠杀，这说明大湖地区仍然是暴力行动的爆发点。2004年6月25日，刚果民主共和国卡比拉总统和卢旺达卡加梅总统应我邀请在阿布贾举行会议，同意启动联合核查机制。此后，在2004年7月6日至8日在埃塞俄比亚的斯亚贝巴举行第三次非洲联盟首脑会议期间，举行了所有利益方会议，秘书长参加了会议，其目的是加速启动联合核查机制。我希望这个重新启动的进程将促进更好地了解如何制止大量的屠杀行为，促进找到办法，和平解决大湖地区的长期危机。

关于西非分区域，非洲联盟与西非国家经济共同体(西非经共体)在联合国的不断支持下，正在继续努力，以确保在科特迪瓦和利比里亚和平进程中稳定地取得进展。为此目的，而且为了解决在执行科特迪瓦问题《利纳—马库锡协定》方面存在的停滞不前局面，2004年7月29日在西非经共体主持下在加纳阿克拉举行了特别首脑会议。科菲·安南秘书长和一些不属于西非经共体的非洲国家元首参加了会议。如果忠实地执行这次首脑会议取得的协议，结束冲突就指日可待。

在举行阿克拉首脑会议期间，我们还处理了阻碍执行《利比里亚全面和平协定》的各种问题。在与所有利比里亚领导人进行的讨论中，我们就各项主要问题作出了决定，此后，我们看到令人鼓舞的迹象，显示正在执行这些决定。

在此，我谨再次表示，2004年2月，在联合国总部举行的利比里亚认捐会议上，各国曾经承诺提供资源，延误提供这些资源阻碍促进利比里亚和平的努力，这本来是可以避免的。因此，我呼吁慷慨认捐的所有善意伙伴慷慨地兑现认捐。

联合国正在处理大规模毁灭性武器——例如核武器、化学武器和生物武器——问题，这是有道理的，但是，我们再也不能忽略小武器和轻武器问题了。虽然大规模毁灭性武器的威胁是可怕的，但是，小武器和轻武器每天都在杀死人，其累积人数相当于巨大的毁灭。尼日利亚和非洲联盟欢迎开始就一项具有法律约束力的国际文书进行谈判，使各国能够查明并且在全世界追踪非法小武器和轻武器。非洲特别感兴趣的是，这样一个有法律约束力的文书会对我们区域的和平与安全产生的巨大的潜在影响。因此，我们不应放松努力。

让我借此机会断然谴责非洲的雇佣军及其赞助者所起的完全不能接受的作用。他们最近入侵赤道几内亚的企图，以及其他类似企图违反了为促进该大路的稳定和民主所作出的任何可以想象的合理努力。我们呼吁联合国与非洲联盟一道向那些雇佣军及其赞助者发出适当的谴责信号。

除非我们为发展和减轻贫困而加强国际努力，否则我们对全球和平与安全的寻求将不会成功。仅在四年之前，我们通过了《千年发展目标》，该《目标》断然规定了在 2015 年之前把生活在贫困中的人数减少一半的目标。然而现在，人们已经在发出以下警告：如果目前的趋势继续下去，上述目标可能无法实现，特别是在非洲。该大陆除了发展的挑战之外，还正在受一些大流行病的破坏。

我作为非洲联盟现任主席代表非洲联盟讲话，我想向大会保证，我们非洲人决心作出一切努力克服那些我们能够控制的发展障碍。为此目的，我们正在我们各国的国家元首和政府首脑的个人承诺和参与下实施在我们的纲要性方案，即非洲发展新伙伴关系中规定的优先事项。

在这方面，我们赞赏秘书长在关于非洲发展新伙伴关系在实施方面和国际支持方面的进展的第二个综合报告中所作的以下结论：

“非洲国家为选定部门优先事项指定经费拨款，表现出决心推进新伙伴关系的执行工作。”
(A/59/206, 第 67 段)

报告还作出以下结论

“非洲发展伙伴可在三个重要方面采取行动，对非洲国家的工作给予进一步的实际的支持，第一，在非洲创立一个有利于增长和发展的国际环境；第二，在贸易、援助和债务政策方面达成非常需要的协调一致，以便非洲国家成为这些领域的国际行动净受惠者。第三，采取各种具体行动以加速新伙伴关系的执行，办法是大量资助新伙伴关系的主要部门优先事项。”(同上, 第 68 段)

我认为，向我们的发展伙伴发出的信息是非常清楚的。为了证明我们对善政，透明度和法治原则的承诺，23 个非洲国家已经加入了非洲同侪审议机制。应该回顾，这个机制代表了非洲对其目的是在管理国家事务方面促进最佳做法和交流经验的一整套业绩守则和标准的志愿承诺。正在大力促进农业，以发展其出口潜力并减轻贫困。在几个非洲国家中已经出现了令人鼓舞的农业增长率。同时，我们正在加强我们为促进以农业为基础的工业而作出的努力。

为促进我们的自助努力，非洲联盟的国家元首和政府首脑们于 2004 年 9 月 5 日至 9 日在布基纳法索瓦加杜古举行了关于就业和减轻贫困问题的特别首脑会议。我们通过了一个意义深远的宣言和行动纲领。我们还通过了在国家、区域和大陆各级进行实施和监测的机制。

是否有充分的资源来满足我们的从其他角度来看都很现实的目标是一个不可避免的问题。这个问题可能成为在这个使非洲人口脱离贫困和困苦的最重要领域中进行实施工作的障碍。我代表非洲联盟呼吁我们的合作伙伴们再次为了我们共同的全球彼此依存关系和共同人性的利益采取行动。

非洲需要有一种基于互利原则的真正伙伴关系以确保实现可持续发展。这种伙伴关系的领域之一是非洲外债问题。债务对非洲国家，特别是最不发达国家的经济状况的消极影响再也无法否认。我们继续深信，通过创新性的行动全面解决持续存在的债务危机将会使非洲的发展前景变得更光明。

非洲欢迎产生于最近在巴西圣保罗举行的联合国贸易和发展会议的协商一致意见。这种协商一致意见反映了以下共同信念：本组织可以继续就贸易和发展问题上协调我们的观点。如果要实现《千年发展目标》并使所有国家和社会都能享受扩大的贸易所带来的好处，我们就必须有这样的信念。

通过采取新行动以开始新一轮多边贸易谈判，发展中国家向我们的发展伙伴提出了挑战，敦促它们利用实现增长和发展的全球机会。我们希望它们将作出反应。

非洲继续致力于防治大流行病艾滋病毒/艾滋病，疟疾、肺结核和有关疾病的努力。自从过去举行的关于实施《关于艾滋病毒/艾滋病问题的承诺宣言》的一系列高级别全体会议以来，我们已采取大胆的步骤来防治这个大流行病。为此目的，我们在尼日利亚成立了一个国家科学研究院，用于研究艾滋病毒/艾滋病问题并加强公众认识方案。在这方面，我们欢迎最近在泰国曼谷举行的关于艾滋病毒/艾滋病问题的国际会议的成果。我们感谢联合国各机构和所有利益相关者作出集体努力来阻止这个疾病在世界各地的传播。

关于其他的致命可预防疾病，例如疟疾、肺结核、小儿麻痹症以及百日咳，我国政府已加强了努力。几天后，我国政府将在 2004 年 10 月 2 日再次开始执行一个小儿麻痹症免疫方案以确保最大程度的有效性。这项工作将与乍得、苏丹、喀麦隆、尼日尔、布基纳法索和科特迪瓦这六个非洲国家协调进行。它们都在近期发生过小儿麻痹症的国家。有重大象征意义的是，这个方案将在我们的所有兄弟和同事在场的情况下在卡诺宣布开始执行。

去年，秘书长发起联合国改革倡议，赢得各国热烈赞扬。为了贯彻这项倡议，去年秘书长任命一个知名人士高级别小组，研究通过机构改革和进程加强联合国的办法。我们期待该小组提出报告。尼日利亚，事实上非洲其它国家也认为，安全理事会应增加常任理事国和非常任理事国席位，使安理会更具有代表性、更加有效、更好为各国所接受。我们希望，目前没有常任理事国的地区能够得到常任理事国席位。非洲问题占据安全理事会很大部分时间，应该优先考虑给予非洲常任理事国席位。而且我强烈认为，尼日利亚是一个相当合格的候选国。

主席（以法语发言）：我代表大会感谢尼日利亚联邦共和国总统刚才的讲话。

尼日利亚联邦共和国奥卢塞贡·奥巴桑乔先生在陪同下走出大会厅。

议程项目 9（续）

一般性辩论

印度共和国总理曼莫汉·辛格先生讲话

主席（以法语发言）：大会现在听取印度共和国总理讲话。

印度共和国总理曼莫汉·辛格先生在陪同下走上讲台。

主席（以法语发言）：我非常高兴地欢迎印度共和国总理曼莫汉·辛格先生阁下，并请他向大会讲话。

辛格先生（印度）（以英语发言）：主席先生，请允许我祝贺你当选大会第五十九届会议主席。我谨向你保证，印度充分支持确保大会成功。

当我们在联合国成立第 60 年在此聚集一堂时，我们不妨停下来想一想促成建立联合国的国际思想和理想的结局。战后一代认识到，从一场全球大战的废墟中走出来的世界，不可能成为一个和平世界，除非整个国际社会能够作为一个集体，有效地解决冲突

的肇因。因此各国携手团结，创造一个更加安全、更加和平的世界——一个自由的人民能够共同追求共同繁荣的世界。

近 60 年前推动成立全球机构的情况，今天已经变成更加紧迫的现实。综观全球，当今世界最突出的特点是我们面临的挑战的全球性、跨国性，不论在国际安全领域，或发展领域。各国作为民族国家所面临的每一个重大问题，几乎都涉及国内和跨国的因素。现在比以往任何时候更加日益明显，除非我们能在一个正在共识基础上，以全球方式因应这些挑战，否则将无法建成一个能真正体现联合国理想的世界。

恐怖主义就是这样一个挑战，许多国家已经因为恐怖主义付出了难以接受的代价。我们不能忘记，三年前，这是纽约这一伟大城市遭受了人类历史上最可怕的恐怖主义行径。约三个星期前，世界在俄罗斯再次目睹另一起野蛮的恐怖行径，数百名无辜平民丧生，包括许多儿童。

恐怖主义利用全球化带来的技术，利用顽固与仇恨的意识形态招兵买马，直接与民主国家为敌。但遗憾的是，国际恐怖网络之间的合作，似乎比他们所打击的民主国家之间的合作，更为有效。我们虽然讲合作，但却往往犹豫不决，不能汇集资源，交流消息，分享情报，目标明确统一，有效展开一场真正的全球攻势，铲除恐怖主义。必须改变这种状况。我们是有一个反恐主义全球联盟；我们现在必须给这个全球联盟注入实质和可信度，避免区别对待，避免政治上的权宜之计。

现在我谈我们今天面临的其他挑战，如大规模毁灭性武器扩散。现在越来越依重限制性措施或惩罚行动解决国际和平与安全面临的这一威胁。虽然印度坚决反对扩散，而且这方面的记录无懈可击，但我们认为，唯有各国自愿形成全球共识，才能最终真正有效地解决这一问题。

在处理大规模毁灭性武器，包括核武器问题上，《化学武器公约》是一个值得效仿的榜样。只有通过

代表性机构，而不是特权国家垄断俱乐部，才能解决大规模毁灭性武器及其运载工具扩散构成的全球性威胁。早在 1988 年，拉吉夫·甘地总理就在一项行动计划中概述了一系列具体步骤。其核心主张即使在今天也仍然适用。这就是，为销毁大规模毁灭性武器而采取的循序渐进步骤必须以拥有这些武器和不拥有这些武器的国家之间义务的平衡为基础。

今天非常明显的一点是，需要开展全球讨论来建立一种更具合作性质、征得各方同意的国际安全秩序。印度认为，这样一种共识必须区分其行动能加强不扩散制度的国家和其行动会损害实现它的各项目标的国家。

我现在要谈谈大多数联合国会员国的一个中心主题：发展的挑战和大规模贫穷的消除。全球化无疑提高了我们各国经济运作的效力和效率。它使市场、较高的生活标准以及全球互联的变革融合到了一起。

但与此同时也存在着国家内部和国家之间经济差距加大的现象。全球互联还意味着人们痛苦地——实时地——意识到，他们的相对生活条件落后得多么远，多么快。今天的发展已不再只是国内资源与国家政策作用的结果。它是一个与发展中国家所面临国际经济环境联系在一起的进程，而此一联系至关重要。

国际社会必须找到办法，缩小受排斥的范围。我们需要找到新的资金来源并获得新的技术，因为它们对于帮助那些处于全球化边缘的人们来说，是必不可少的。靠闭关自守是不可能维持繁荣的，贫穷也不可能被局限于一些看不到的外缘位置。因此，发展必须回到全球讨论的中心。我们必须建立公平和以法规为基础的制度来管理全球贸易、投资流动和服务移动。

四年前，在我们的千年首脑会议上，我们通过了雄心勃勃的全球发展目标，但是，令人关切的是，在落实目标方面，我们已经落后了。

全球化带来了新的挑战，也给予我们以应付这些大规模挑战的新技术。世界面临艾滋病毒/艾滋病等

流行病祸患，但它今天同样也具备能够使世界消除这一祸害的治疗办法和技能。我们在世界许多地区都面临着环境退化的问题，但我们也拥有安全和无害环境的技术。

许多国家受到饥饿与营养不良问题的困扰，但是我们拥有现代粮食生产和加工技术，可以使世界消除饥饿成为一个实在而现实梦想。尽管我们对碳氢化合物的过度依赖引起了人们对能源是否长期可得以及供应方面安全的关切，但是科技为我们提供了许多无害环境的替代技术。然而，我们所欠缺的是达成一项真正的全球协议以及调动国际社会去克服大规模挑战。

联合国成立以来数十年的经验证明了民主作为促进实现和平与繁荣工具的重大意义。民主的版图在过去十五年里急剧扩大，固然令人高兴，但许多国家仍不在这个版图内。

就在几个月前，在印度第十四次大选中，我国经历了世界上最大规模的民意表达。因此，我可以有把握地说，在全球论坛上阐明国家的声音对于真正反映本国人民以民主方式表达的愿望而言，十分重要。出于政治上的需要，我们选择无视在众多情况中缺乏民主的现象。

民主的代表性证明了我们作为国家所作承诺的有效性。它还决定国际机构体制发展的方式。国际社会要想成功应付各种全球挑战——无论是安全挑战、经济挑战还是环境领域的挑战——所需要的是国际机构的存在一个真正多边主义的文化。

联合国及其各专门机构是有效对付我们共同面临的各种挑战的唯一现有工具。但是，现在所缺少的是我们实现联合国运作民主化的持续决心。

众所周知，联合国常常无法对极端重要的全球经济和政治问题施加有效影响。造成这种情况的原因在于所谓的民主赤字。它阻碍建立一种以全球民主共识为基础的有效多边主义。

因此，联合国系统的改革和改组本身就是一个重要的环节，它能促成日益扩大各种努力，重组国际结构，使它们具备更高层次的参与式决策，从而使其更好地体现当今现实。

我们的《千年宣言》确认了改革联合国安全理事会的紧迫性。世界人口的绝大部分不能被排除在这个就越来越多问题颁布立法，而且其影响力越来越大的机构之外。增加安全理事会的常任和非常任席位以及吸收象印度这样的国家，将是朝着使联合国成为一个真正有代表性机构方向迈出的第一步。

我要简略地提及两个国家，印度同这两个国家有着历史上友好的关系，其早日恢复政治正常化是世界关注的焦点。

伊拉克局势引起我们的严重关切。联合国在消除最近过去的冲突和确保伊拉克人民能够在维护国家统一和领土完整的情况下尽快行使有效主权中起着核心作用。解除伊拉克人民的苦难，并且承认其愿望应该是指导性的目标。根据我们同伊拉克人民的长期友好关系，印度将为伊拉克的人道主义和经济重建作出贡献。

过去三年来，国际社会帮助阿富汗离开了混乱和长期不稳定的边缘。我们诚挚地希望，即将举行的总统选举和随后的议会选举将使阿富汗人民能够在不受干涉和恐吓的情况下表达自己的意愿。印度对阿富汗的重建和发展的援助将继续下去。

印度和巴基斯坦之间的关系一直是国际社会重视的问题。众所周知，印度和巴基斯坦于今年1月开始了综合对话，以解决所有问题，包括查谟和克什米尔问题。我重申，我们决心继续对话，以达到目的，并且以双方接受的方式结束对话。

最后我要重申，印度致力于遵守把我们大家汇集在本组织的原则。尽管全球经济和国际政治秩序构成新的、截然不同的挑战，但这些原则仍然重要和有效。我们大家必须抛弃墨守陈规的安逸做法、改掉拘束的思维习惯以及充满信心地向前进，以达到现在和未来

的要求。我们每个人必须做好准备，以承担同我们时代的需求有关的新义务和更大的责任。

我有幸毫不犹豫地，印度意识到摆在面前的责任。我谈论的是一个不断发展的印度——在经济、技术和发展改革方面处于优势的印度。这是一个拥有杰出人力资源的印度，我们制定了与正在出现的、极为重要的任务相一致的政策。我们有能力肩负起这些任务，并且参加重建一个公正的、生气勃勃的世界秩序的工作。我们深信，在我们所生活的密切地相互依赖的世界中，我们对联合国组织所体现的共同利益的承诺将是坚定的、充分的。

在这一方面，我们受到印度第一任总理、伟大的贾瓦哈拉尔·尼赫鲁遗留给我们的国际主义远见——一个以和平、和睦、合作及发展作为其支柱的世界秩序的远见——的启发。这一远见需要重振世界社会建立新伙伴关系的集体智慧，以应对我们面临的前所未有的挑战。

主席（以法语发言）：我谨代表大会感谢印度共和国总理所作的讲话。

印度共和国总理曼莫汉·辛格先生在陪同下离开讲台。

主席（以法语发言）：我现在请德国联邦副总理兼外交部长约施卡·菲舍尔发言。

菲舍尔先生（德国）（以德发言；发言的英译文由其代表团所提供）：首先让我祝贺你、平主席当选，并且祝愿你非常成功地担任主席职务。我还要衷心地感谢卸任主席做了热忱的工作。

我赞同欧洲联盟荷兰主席所作的发言。

在 21 世纪初，世界以飞快的速度变化着。仅几十年之后，世界人口将达到 80 亿。借助世界贸易网络和全球通信技术，我们正变得越来越密切。我们将在经济、技术和生产方面变得越来越相互依赖。

与此同时，我们都面临许多新挑战和威胁我们大家——南方和北方，发展中国家和发达国家——的新威胁。

一方面，存在着对国家和全球安全的威胁，例如大规模杀伤性武器扩散、核威胁、崩溃的国家以及正如我们大家在这个城市痛苦地回想起的那样由不尊重人类或人类尊严的恐怖主义作构成的危险。

另一方面，也存在所谓的“软威胁”，例如深远的环境和气候变化、贫困、教育和训练严重不足以及全球化消极方面，难民潮、以及诸如艾滋病毒/艾滋病和疟疾之类的疾病和流行病。它们是对安全与稳定的威胁，并且造成重大伤亡。

这两种威胁——硬威胁和软威胁——密切相关。我们毕竟知道，战争与暴力、贫困、匮乏与压迫的起因是多方面的、根深蒂固的。我们也知道，危机是贫困和无助感的结果，反之亦然。没有发展，我们就不会有和平，没有和平，我们也确实不会有发展。因此，我们必须全面地确保和平与稳定——最重要的是通过经济和社会发展。

世界各国必须共同努力实现经济、科技和生态全球化，并且勇敢地应对所产生的挑战。没有密切的合作，它们就不能够做到这一点。确实，仅仅依靠传统的外交工具是不够的。它们单枪匹马地确保和稳定国际制度的能力今后将被证明越来越不充分。

我们需要的是对国际制度及其机构进行适当地顾及这些变化的深远改革。这是我们迫切需要的改革，因为我们必须建立一个有效的多边制度，使我们能够共同努力防止危机，并且在这一制度行不通的地方寻求长期解决方法。

在区域方面已经出现前景可观的事态发展。欧洲各国不忘其历史上不时出现的惨痛经历，在欧洲联盟中联合一致，从而把多边主义推向一个新的高度。这一政治和经济共同体在拥有 25 个国家，已经成为欧洲及其以外地区稳定的支柱。

非洲联盟自成立以来，一直承担着对防止人道主义灾难和化解主要区域冲突的共同责任，令人印象深刻。这是一个大胆和关键的步骤，多边主义在非洲大陆上的这种突破，将产生更加显著的活力。

鉴于全球之间相互依存和相互关联，我们需要一个同这些区域组织保持密切联系、并因此能够提高共同行动的效率的世界组织。联合国就是确立全球规则的最重要机构。秘书长在大会本届会议开幕时发表了令人印象深刻的讲话，强调联合国的力量就是公理的力量。我们有了联合国的合法性，就获得了共同解决各种问题的独具的和普遍的权限。自从打破了冷战所造成的内部障碍以来，联合国一直发挥着日益重要的作用，而国际社会正越来越把它当作应付人类所面对的主要挑战的机构。

今天，对数以百万的人来说，蓝旗意味着常常在重要问题上得到非常切实的帮助，以及对更美好未来的希望。为此，我们都非常感激联合国及其工作人员。他们亲赴拉丁美洲、欧洲、非洲和亚洲的很多危机地区。

愈加明显的是，必须找到不同的办法来避免或化解每一场危机。联合国在所有危机地区做出的承诺就是例证。在阿富汗和巴尔干地区，以及在海地和大湖区，联合国已经做出相当大的贡献。然而我们必须意识到，今后的冲突不会更少，对本组织的需要将会更多。

在这种背景下，问题就在于几乎 60 年前联合国成立时赋予它的结构是否仍然适合于这种任务规定，是否它的工作得到了它所需要的国际认同。特别是有关伊拉克危机的争论，再次突显了这一问题。

我们确信，除了全世界采取多边行动之外别无其他选择。要使这种多边合作可以持续和具有效能，我们就需要对联合国进行大胆和全面的改革，皆因它勇敢地面对我们今天所面临的挑战。

秘书长本人发起了这一行动，我们为此向他表示感谢。他为此任命了一个高级别国际专家小组，他们

将在今年底向他提出改革建议。我们对这份报告以及随后展开的辩论翘首以待。

此事关乎对《宪章》体系的新的、共同的理解。我们如何能够使预防更加有效，使和平建设更可持续？如何进一步执行关于维持和平行动的改革的建议？我们对于自卫权利究竟理解多少？如何定义恐怖主义？对这一特殊问题的答案似乎是明显的，然而对此问题的真正的一致看法，将使国际社会更进一步。

针对联合国机构的改革已经提出了一些非常具体的建议。因此，我要概述一些有关该问题的想法。

我首先要谈到大会议。它是联合国的中央机构，是唯一拥有普遍会籍的机构。由于这一原因，大会不应仅仅是我们审查动议的年度论坛。我们首先需要更谨慎行事，让议题更集中。我们需要讨论确实重大的问题，否则各种重要的问题就会由其他的论坛来处理。其次，我们需要掌握更有效率的工作方法。

经济及社会理事会最终应当成为联合国系统中的中心机构，负责有关经济和社会问题的协商与决策。我们认为，经社理事会在两方面拥有尚需充分发挥的巨大潜力。一方面，该机构保持着举世无以伦比的专门知识网络。我们需要更好地以及目的更明确地利用这种网络。另一方面，我们认为经济及社会理事会如同《宪章》第六十五条所规定，是安全理事会在维持和平方面的伙伴。谈到消除冲突的根源以及危机后的复兴，经济及社会理事会需要发挥重要的作用，以能够支持安全理事会预防冲突和建设和平的努力。我们应当赋予经济及社会理事会在行动领域中的更多权限。

毕竟只有在军事行动之后继以较长的稳定阶段，我们在和平任务中所作的努力才能成功，而这一阶段常常证明是最艰难的。经济及社会理事会有关非洲危机后复兴的咨询小组的设立，是朝着正确方向迈出的一步。冲突管理和发展合作之间的决定性联系，正可以如此。

这种无所不包的做法需要有适当的财政资源。自愿捐款的做法在日常中已证明是不够的，我因此提议把联合国维持和平预算中的某一部份指定用于危机后的复兴。这意味着我们可以实现长期以来所争取的目标，即“预防份额”，它可以帮助我们节省冲突死灰复燃造成的开支，海地就是不可忘却之例。

很多人批评联合国的附属和下属机构泛滥成灾。当然，削减机构本身不能成为目标。但我们应当进行足够的自我批评，自问在某些情况下集中各种权限不是更好吗？

然而，还有一些领域需要具备更大的能力。例如，我想到了在联合系统内处理环境的问题。我们因此支持法国总统雅克·希拉克去年提出的建议，即把联合国环境规划署升级为一个拥有普遍会籍的专门机构。这会大幅度增强环境规划署对可持续发展的贡献。

联合国改革的重心，就是承担维护国际和平主要责任的安全理事会。冲突有增加之势，它们遍布于各大陆，性质越来越复杂。而安理会的责任和权限也持续扩大。预防危机之法将发挥日益重要的作用。就和平建设而言，则需要更全面的战略、更密切的合作与更多的资源。这将意味着越来越多的决策需要大家承担长期的义务、制定新的国际法律，并会对国家主权造成严重的冲击。

如果我们确实希望安全理事会的决定被作为合理决定接受，并得到有效的执行，我们就必须改革安理会。它需要更广泛地代表一个今天已拥有超过 191 个国家的世界组织。如果不增加安理会常任和非常任理事国席位，这一点就难以想象。这一行动背后的原因不言自明。

一个拥有更多成员的安理会将得到更广泛的国际接受，成为更大权威的基础。包括在常任理事国中让各个大陆享有更平衡和更全面的代表权，将使各国对安全理事会具有更强烈的主人翁感。同样，增加安理会成员的数目，将大大增强新安理会成员为实现联合国的目标做出长期贡献的动力。

扩大应充分反映非殖民化、冷战的结束和全球化等重大的变化。安理会的组成最终应反映当当地缘政治的现实。这就意味着南方所有主要区域都应在安全理事会中拥有常任理事国成员。与此同时，还必须考虑到那些能够并希望对维护世界和平和国际安全及实现联合国宗旨作出尤其有意义的持续贡献的会员国。这种双管齐下的做法，将增进安理会的效率和安理会采取行动和发挥影响的能力。

安全理事会组成 40 年来没有任何变化。我认为，现在是让安理会适应世界新现实的时候了。半吊子或临时性的解决办法既不必要，也于事无补。德国准备同巴西、印度和日本一样，负起与安全理事会常任理事国席位相关的责任。但对我们尤其重要的是，非洲大陆应也应有常任理事国席位。

安全理事会改革还应考虑到第二个方面。重要的是，参与联合国工作的大多数会员国都应能够更多地参与安全理事会的工作。为此目的，还应增加额外的非常任理事国席位。这就意味着可以在常任和非常任理事国成员之间保持平衡。

我曾经说过，联合国改革将是大会本届会议的重要和决定性议题。因此，我呼吁各会员国：让我们借助第五十九届会议，直至 2005 年的下一届会议，开展早就应该开始的改革，并取得明显的成果。我们所有会员国必须具有政治远见、意愿和创造性，让联合国适应全球的现实。德国准备作出坚定的贡献。

主席（以法语发言）：我现在请以色列副总理兼外交部长西尔万·沙洛姆先生发言。

沙洛姆先生（以色列）（以英语发言）：主席先生，我祝贺你、加蓬外交部长，就任大会的主席，并祝你取得成功。

联合国是在第二次世界大战洗劫后的废墟上建立，它的建立是为了建设一个团结与和平的世界。今天，在联合国成立 60 年后，我们应该问问我们自己：我们联合起来为的是什么，我们联合起来要反对的是什么？我们联合起来是为了和平与安全吗？我们联

合起来是为了公平和正义吗？我们是联合起来反对恐怖主义吗？我们是联合起来反对暴政吗？

或者，不幸的是，我们只是为了具有讽刺意义和不道德的多数票才联合起来，而这种多数票却嘲弄了联合国赖以建立的那些崇高理想？明天就是赎罪日，是犹太历中的最神圣的一天，所有犹太人都在上帝面前反省自己的行动。对于所有国家来说，不论单独还是集体的，这一天应是进行这种反省的恰当时机。

我看到世界上有了变化。恐怖主义让所有国家都无法逃脱其致命的影响。面对全球反恐局势，全世界开始认识到我们以色列早已认识到的，即：恐怖主义是对整个人类的挑战，而不单单是对个别国家的挑战；对这种全球性的威胁作出的反应，应该是全球性的，这样才能有效；一个地方的恐怖主义威胁是对所有地方的自由的威胁；打击恐怖主义对于我们建立和平的能力至关重要。

曾经有一段时间，恐怖、伊斯兰原教旨主义和伊朗核的野心被看作局性问题，而以色列的问题、不是威胁国际社会的挑战却被看作是全局性的问题。今天，国际社会比以往任何时候都团结一致地打击恐怖主义，而恐怖主义的唯一目的就是破坏我们要建立的，即：所有人的和平、稳定、繁荣和机遇。

今天，我们反对大规模毁灭性武器扩散问题的立场更加一致。国际社会现在意识到，拥有可以打到伦敦、巴黎、柏林和俄罗斯南部的导弹的伊朗，不仅对以色列的安全构成威胁，而且威胁着整个世界的安全与稳定。事实上，伊朗已取代萨达姆·侯赛因成为世界上的头号恐怖、仇恨和不稳定的输出者。

国际社会现在还意识到，正如安全理事会第 1559（2004）号决议指出的，如果我们要实现我们集体的愿望，叙利亚对黎巴嫩的占领及其对巴勒斯坦恐怖的支持就必须停止。

国际社会现在还意识到，恐怖和暴政是单独的自由和人权、包括生命权本身的孪生敌人。而正是人权，为我们人类下了定义。

今天，国际社会知道，保障世界上所有国家的自由和民主应该成为我们的集体目标。从纽约到别斯林，直至昨天的耶路撒冷，恐怖分子肢解人类血肉之躯的画面让我们惊醒，起身面对我们的挑战。

本着这种团结精神，并以世上所有遭受恐怖和暴政之苦的人的名义，我呼吁大会调整大会的理想和优先事项。我呼吁大会不再纠缠以色列，并确保更平等和有效地支配联合国的资源。我们的联合国应该为解决饥饿与贫困、疾病和武器扩散、毒品走私以及可持续发展等全球性挑战拿出办法。我们不能让巴勒斯坦诋毁以色列的图谋转移了国际社会的视线，忽视了解决所有国家人民的需要的义务。

我呼吁大会勇敢面对伊朗和叙利亚参与恐怖主义和叙利亚继续占领黎巴嫩的问题。国际大家庭中没有那些推动杀戮儿童的人的地位。我呼吁大会促进采取切实的措施，帮助各国切断恐怖的所有财政和政治生命线。

我呼吁大会正视反犹太主义和其他形式的种族主义和不容忍日益加剧的问题。主席先生，我敦请你和秘书长就这一极其重要的问题召开一次大会特别会议。我们都有责任教育我们的儿童要理解和容忍，而不是仇恨和挑动。

我们应建立一个联合和全球性的联盟，向恐怖主义、种族主义和反犹太主义开战。我们应建立一个对付血腥屠杀我们儿童的人的联合阵线。

在那场战斗中，不存在中间地带。没有解释或借口的余地。没有缓冲状况。宣言和谴责非常重要，但它们是不够的。每个国家，每个政府，每个领导人都有采取行动的职责。那些却选择支持和资助恐怖的人们必须受孤立，应该为他们所犯罪行负责。

当我谈到恐怖及其对生命和自由的危险时，我是从亲身痛苦的经历方面谈它们的。我自己的家乡比舍瓦（Beersheva）城镇就在三个星期前遭受了两次自杀性炸弹攻击。16 名无辜人士在他们乘坐的巴士爆炸时死亡。在同访问官员的一次重要会议中间，我赶紧

给我的母亲和兄弟打电话，看看他们是否还生存。在巴勒斯坦领土上自由运作、从大马士革和德黑兰政权那里得到支持和安全避难场所的哈马斯自豪地声称对该次令人毛骨悚然的袭击负有责任。

另外昨天，就在我会晤秘书长讨论中东和平时，我收到一张便条，通知我发生了一场自杀罪行，在这场犯罪中，两名以色列人被巴勒斯坦恐怖分子炸成碎片。今天上午，更多的巴勒斯坦凶手在对莫拉加袭击中又夺走了三条年轻的以色列人生命。

仅在去年，40 多起自杀炸弹和其他冷血袭击使 150 名以色列人丧生，数千人受伤。我们采取的防御措施阻止了另外 200 多起自杀炸弹企图。

以色列没有任何一位母亲不在担忧会失去她的孩子。没有一名以色列儿童可以免遭恐怖分子的算计。在天上上帝的名义和地球上全人类的名义下，这种屠杀必须停止。

巴勒斯坦恐怖主义是中东和平梦想至今没有成为现实的主因。打击这一恐怖对于我们区域的和平前景至关重要。如果恐怖分子继续能够任意破坏和平倡议，便不可能有任何和平倡议能够存活。

路线图承认这一点，在第一阶段要求巴勒斯坦采取针对恐怖的持续行动，解散恐怖分子组织和结束在学校和媒体中的煽动活动。可悲的是，目前巴勒斯坦领导人拒绝履行这些基本义务，而将所有自己的失败都归咎在以色列身上。巴勒斯坦一方花费更多的精力在联合国这里与以色列斗争，而不是在他自己的领土上打击恐怖主义分子。

在后 911 世界里，这是不能接受的。巴勒斯坦人不能被排除在全球反恐战争之外。相反，加入这场战争显然符合他们的利益。打击哈马斯和伊斯兰(吉哈德)圣战就是坚持巴勒斯坦的权利，而不是反对这种权利。

我们敦促国际社会承认这一现实，帮助巴勒斯坦社会内改革和缓和的声音上升。巴勒斯坦人民的未来将由巴勒斯坦人及其领导在实地所作的选择来决定。

巴勒斯坦人和以色列人的解决办法在于加沙和拉马拉，而不在海牙或纽约。

以色列在外交和安全领域同时行动，处理巴勒斯坦领导人长期失败的后果。在外交战线上，以色列接受了 2003 年 5 月的路线图，我们依然致力于实现其目标。然而，此时我们没有一个愿意同我们一同努力的负责任的巴勒斯坦伙伴。以色列现在计划实施脱离接触计划，将其作为加强安全和建立重返谈判的崭新、更有希望的纲领的手段。我们同捐助界和世界银行保持不断联系，共同努力在以色列撤出后重建加沙。

在安全战线上，以色列正在修建一个安全隔离墙，阻止巴勒斯坦袭击的肆意浪潮。在经历了 20 000 多起恐怖袭击之后，我们应该保护我们的人民。没有任何一个国家会在遭受 20 起袭击之后而不采取行动，更不要说 20 000 起恐怖主义袭击了。隔离墙本身并不掠夺生命。它会保护生命。有隔离墙的地方，就没有恐怖。没有隔离墙的地方，就存在恐怖。经修改的隔离墙路线反映了我国公民的安全与巴勒斯坦人民福利之间的必要平衡，这是以色列最高法院所要求的。最重要的是，隔离墙是可逆转的。被恐怖夺走的生命是不可逆转的。隔离墙将恐怖主义排除在外，有助于重返谈判的前景和实现路线图的和平理想。

我吁请大会承认这一事实并拒绝接受巴勒斯坦继续企图让各代表团处理以色列对恐怖主义的回应，而不是解决恐怖主义本身。

最终，我们需要在相互尊重对方人性的基础上的真正接触和对话，这样我们才能解决中东的冲突。以色列政府愿意作此接触。我们愿意同任何来到谈判桌上的领导人会谈，不论是叙利亚、黎巴嫩，还是巴勒斯坦人，只要他们不会带来恐怖，而带着找到相互接受的解决我们分歧的办法的真诚愿望。

明天——赎罪日——对犹太人来说是祈祷、禁食和扪心自问的一天。在比舍瓦以我父亲命名的一个犹太教堂，我将同那些最近刚刚埋葬自己被杀害的子女

的人们一到祈祷。我将祈祷，我们渴望生命和自由的集体愿望将战胜恐怖分子和那些资助恐怖分子的人们。我将祈祷，上帝将为地球，为全人类降临和平。我将祈祷，人类将通过联合国团结起来，帮助这一梦想成为现实。

我愿以希伯来语说：新年快乐。

主席(以法语发言)：我现在请斯威士兰副总理尊敬的艾伯特·沙班古阁下发言。

沙班古先生(斯威士兰)(以英语发言)：请允许我代表姆斯瓦提三世国王陛下和因德罗弗卡兹皇后陛下、政府和整个斯威士兰民族向联合国大家庭全体成员表示热烈问候和最良好的祝愿。

主席先生，斯威士兰王国祝贺你当选本届大会主席。一位非洲同胞当选这一要求很高的职务令我们感到特别骄傲，我们相信，你的外交技能和经验将有助于你领导大会审议工作取得圆满成功。

2001年9月11日后，世界一直专注于安全问题和反恐斗争，这是可以理解的。斯威士兰王国仍毫不含糊地谴责恐怖主义，恐怖主义常常对世界和平、安全与稳定构成威胁。作为我们支持反恐怖主义联盟的一部分，斯威士兰政府目前正在研究涉及恐怖主义问题的联合国公约，以确保不仅适应、而且履行这些重要公约。斯威士兰王国议会将在下届会议上对人们期待已久的反恐怖主义法案进行辩论，并希望予以通过。

大规模毁灭性武器的持续扩散也危及到未来世界的稳定。由于未能在军备管制与核裁军方面达成适合所有成员国时间框架，因此我们联合国迄今在这方面是失败的。

《不扩散核武器条约》(不扩散条约)和《全面禁止核试验条约》(全面禁试条约)乃旨在作为一个首要步骤，促使世界摆脱此类武器构成的威胁。我们显然需要设法加强不扩散制度，防止常规武器和杀伤人员地雷流入冲突地区或落入恐怖分子手中。因此，

斯威士兰王国要求裁军谈判会议实施不结盟运动的提案，建立一个特设委员会，就一项拥有核武器国家彻底限时消除此类武器的方案展开谈判，以此作为其最高优先。

虽然自冷战时代结束以来，全球冲突的可能性有所减少，但实际上，由各种原因、包括因种族和宗教对抗而产生的国内冲突和跨界动乱事件数目却相应增加。

中东局势必然是和平与安全问题的焦点。斯威士兰王国保证继续支持旨在化解局势和实现中东和平与稳定的一切主动行动和努力。我们真诚地认为，联合国的重要作用仍对解决中东冲突必不可少。

创建非洲联盟和非洲发展新伙伴关系，以及过去两年来取得的巨大进展都明确表明，我们正朝着正确方向前进。我们相信，在国际社会的支持下，并本着相互尊重所体现的真正伙伴关系精神，我们必将成功实现旨在提高我们各国人民生活水平的各项目标，完成各项主动行动和努力。

我们相信，非洲发展新伙伴关系将通过治理我们各种问题的基本根源，成为摆脱过去欠发达状态和冲突的工具。目前我们非洲大陆内部各项主动行动和方案的合并工作将使我们各国经济得以实现可持续性和真正增长。我们团结一致，万众一心，必将取得成功。在这方面，我们欢迎秘书长建立国际支持非洲发展新伙伴关系咨询小组，我们认为，该小组将帮助我们更有效地努力促进非洲发展。

我们也在共同努力处理仍然危及非洲大陆和平、稳定与安全各种冲突。我们认识到，如果没有这些因素，我们就仍然无法实现各项发展目标，这特别是因为，我们人民只有在和平、稳定和安全的条件下，才能有所作为，才能够彼此并同世界其他国家进行贸易，而不是把资源浪费在购买军火上。

非洲联盟和平与安全委员会的成立是我们努力治理冲突过程中的一个划时代事件。尤其是，请允许

我专门表彰秘书长科菲·安南为强调和处理非洲问题做出不懈努力。我们期望完全解决索马里争端，特别是解决苏丹达尔富尔区域争端。

当今世界面临的复杂挑战使得各项联合国改革倡议更为重要和紧迫。斯威士兰王国认为，如果联合国要保持其各项行动亟需的全球信誉和权威，这些改革就必不可少。我们的目标必须是把联合国改造成一个真正代表全体会员国、其各项行动透明、有效的机构，同时继续遵守我们始创《宪章》的各项宗旨和目标。我们认为，联合国主要机构实现均衡代表应该成为一项优先。

在这方面，我们支持安全理事会增加常任理事国和非常任理事国席位。安全理事会特别需要改革，以便加强其合法性。安理会的构成必须反映联合国会员国的多元性和多样性，以便体现最近发生的深刻地缘政治变化。然而，由于一些会员国对增加安全理事会成员数目缺乏政治意愿，因此改革议程仍无法取得进展。

现在谈一谈发展问题。我们认为，《千年宣言》标志着在履行可持续发展领域一致委托联合国负责的使命方面的一个转折点。的确，各国家元首和政府首脑第一次就社会、经济和教育领域至迟于 2015 年实现的具体目标和指标达成协议。我们认为，各国领导人已正确地把和平、安全、发展和铲除贫穷等相关议题作为必须处理的优先事项，因为未来世界的稳定取决于各国政府是否有能力提高经济发展势头，是否有能力更好地创造就业，更好地提供诸如健康和教育等基本服务。

发展中国家在回应全球化挑战方面面临特殊困难。因此，许多发展中国家、特别是最不发达国家都在全球化世界经济中处于边缘地位。因此，全球化收益分配不均。在这方面，斯威士兰王国认为，为了最大限度收获全球化好处，融入世界经济的进程应该顾及每个国家的经济发展水平及其体制和企业的力量。尤其应考虑到具体的国家发展潜力和社会经济情况，以及同规模、天赋资源、经济结构和位置有关的不同

初始条件。鉴于不存在一招治百病的贸易发展战略，也有必要考虑到发展中国家的具体的发展、金融和贸易需求。

我相信，我可以代表许多发展中世界国家指出，小国经济在全球贸易中没有得到公平对待。取消对我们农产品的优惠条件的建议以及继续对发达世界这类产品提供补助，必然会对我们许多弱小经济造成致命打击。我们请求我们的发达伙伴理解并体谅我们的状况。我们要求有一个考虑到我们发展中经济的独特情况的伙伴关系，以便我们能够有效参加全球市场。对我们而言，作为小国经济，我们保证产品的质量和高标准。我们的农民完全准备把最好的产品提供给国际市场。应当指出，农业收入是我们农村社区发展的基石。

在我们斯威士兰王国，减贫仍然是我们第一优先事项。我们人民的 66% 生活在国际公认的贫困线以下，然而，我们作为中下收入国家的分类使我们无法获得向不同分类国家提供的许多资金和资源。我们将同联合国一道确保纠正这种局面。

与此同时，我们把精力和现有资源集中用于以可持续和公平方法迎接贫困挑战的方案。在同所有利益相关者进行直接磋商之后产生的我们的国家发展战略已经纳入了《联合国千年发展目标》的所有八个优先事项，以便向我们提供一个政府行动的蓝图，实现在 2022 年以前改善我国人民生活的远景。

尽管我们作出了最大努力并且在许多领域取得了有限的成功，由于我们同时面对的我们无法自己克服的众多问题，我们达到目标的能力有限。如同所有发展中国家一样，在全球经济困难时期我们特别脆弱，并且特别易受疾病和气候变化影响的打击。

对健康的多重危害构成的威胁，削弱了我们迎接发展挑战的努力，包括疟疾和结核病，但尤其是艾滋病毒/艾滋病。艾滋病继续夺去我们许多人民的生命。没有一个发展部门能够幸免于艾滋病毒/艾滋病流行病的破坏性影响，在我们进行必要的干预时，对我们

的财政和人力资源构成了巨大的压力。我们正在不同战线上向敌人发动进攻，优先重视预防、照顾、咨询和治疗。我们的全国紧急反应委员会已经在以家庭和社区为基础的对已经因感染而生病的人进行的照顾方面取得了一些成功。

不幸的是，我们目前面临合格护士的外流，他们在发达世界受到雇用。这一外流对我们的能力建设努力造成了不利影响。这一外流，再加上艾滋病毒/艾滋病的其他更广泛的影响，对我们的经济造成了沉重打击。

斯威士兰王国的发展战略继续把儿童的福利作为优先事项。在这方面，政府和包括非政府组织在内的私人部门已经积极和坚定地这一流行病的影响造成的孤儿和其他易受伤害儿童的困境作出了反应。政府向这类儿童提供资助基金，以确保他们的教育不会中断。政府和企业界同非政府组织合伙提供学校饮食计划，以改善儿童的营养平衡。我们也利用传统机构满足他们的物质和精神需求；这包括建立地方汇报机构，防止虐待这些儿童。部落也提供土地，社区在这些土地上为孤儿和其他易受伤害儿童种粮食。

请允许我借此机会表示全体斯威士兰民族对联合国和我们所有的发展伙伴在我们同这一杀人疾病作斗争时继续向我们提供的支持表示最深切的感谢。我们从全球防治艾滋病、结核病和疟疾基金获得的支助继续维持和赞助我们同这一祸害作斗争的方案和战略。各位成员，我们将永远感谢你们大家。

斯威士兰王国完全致力于善政和法治的原则。我国刚刚完成有关王国宪法草案的辩论，该草案不久将提交议会，在今年底以前进行最后审议。

30多年来，斯威士兰王国同一个国家保持出色的关系，该国尽管有着国际发展援助的杰出记录，尽管满足了加入本组织的每一项要求，但是被排除在联合国的活动之外。我在这里指的是在台湾的中华民国的2 300万人民的问题，他们被剥夺了向本世界机构发

起的全球倡议作出贡献的权力。在台湾的中华民国的政府和人民在经济、社会和政治方面取得了巨大进步，他们准备并能够同世界所有国家分享经验和知识。因此，斯威士兰王国向大会提议，现在应当重新考虑这一问题，以便确保把在台湾的中华民国纳入联合国及其有关机构的活动之中。

最后，我谨借此机会表示国王陛下、摄政王后、斯威士兰政府和人民对联合国及其机构自我们独立以来在斯威士兰王国执行的众多援助方案的深切感谢。

我们认为，联合国作为唯一真正全球性的组织，仍然是克服当今世界面临的许多复杂挑战的唯一希望。尽管遇到挫折，尽管在实现我们集体目标时遭遇障碍，如果没有我们大家共同作出努力，世界无疑将面临更多动乱。因此，斯威士兰王国非常骄傲地重申我们对《宪章》的原则和理想的承诺，在本组织今后富有挑战性的时刻，我们请上帝照应和指导我们。

主席（以法语发言）：我现在请希腊外交部长彼得·莫利维亚蒂斯先生阁下发言。

莫利维亚蒂斯先生（希腊）（以英语发言）：主席先生，首先，我谨祝贺你当选担任你富有挑战的职务。在你干练的指导下，大会将为全世界的和平、安全和繁荣作出不懈的努力。我可以向你保证，希腊将毫不犹豫地支持你的努力。我们也感谢离任主席朱利安·亨特先生为振兴大会工作以及在许多其他问题方面的出色努力和成就。

希腊政府完全赞成荷兰外交部长两天前代表欧洲联盟所作的发言（见A/59/PV.3），以及向本大会提出的欧洲联盟的优先事项。

二十一世纪伊始，一些重大事件就改变了我们生活的这个世界。从2001年9月11日令人极为震惊的悲剧到马德里的炸弹攻击以及最近在别斯林发生的无可言状的残暴行为，一连串阴狠和盲目的暴力行动给人类造成了巨大的悲痛。

这增加了我们的责任，加强了我们的团结努力、建设一个比较安全、公正世界的意志。打击国际恐怖主义已经成为我们各优先事项中最紧迫的任务。我们必须打赢这场战斗。但是，除恐怖祸患之外，还有许多其他危害人类的挑战和严重问题。大规模毁灭性武器扩散、贩卖人口、有组织犯罪、国家崩溃、环境灾难、社会和经济危机、流行病、大规模人道主义灾难、饥饿和贫穷，这些都是我们——不分地理区域、文化或宗教——必须共同面对的核心问题。

去年，秘书长宣布设立一个知名人士高级别小组，评估各种新威胁和挑战，并且就处理这些威胁和挑战的办法提出建议，包括改革多边国际制度。我们完全支持这些努力。我们渴望尽最大努力，作出建设性贡献，尽可能提高联合国的效力，使其适应二十一世纪的形势。

（以法语发言）

对我们以及我们所代表的各国人民而言，我们所面对的各种重大挑战和威胁令人感到深刻关切。但是，我深信，我们必须不惜任何代价，避免陷入对未来感到悲观和焦虑的情绪中。我与全世界千百万人民一样，从最近在雅典举行的奥林匹克运动会和残障人士运动会中看到了希望、乐观精神和决心。

在雅典，来自全世界的运动员们专心致志地促进一项崇高的事业，他们向我们显示，竞赛并不一定意味着紧张关系、摩擦、危机或冲突。恰恰相反，他们证明，各个方面的志向不仅可以和平共存，而且可以促进加强个人和国家之间的友谊、团结和合作。

奥林匹克休战是一个古老的理想，体现了现代人类和平解决世界各地冲突的希望。大会多次一致认可奥林匹克休战，呼吁各会员国在奥林匹克运动会期间尊重奥林匹克休战。现在，应该将这种呼吁转变为看得见的现实。

（以英语发言）

多边合作是建设一个更美好世界最有保障的做法。我们所有人都必须促进加强国际多边制度，提高

其效力。在这方面，希腊完全支持秘书长的观点，即：我们必须迅速采取行动，将目前的反应文化转变为预防文化。

对我国而言，在《联合国宪章》基础上尽早和平解决所有争端至关重要。我们坚信联合国预防冲突制度，应该进一步提高该制度的预防潜力，从而可以更好地应对今后的各种挑战。

和平与发展是一个问题的两个相互作用的方面。根深蒂固的贫穷现象使各国家不能取得进步，成为国内和区域危机的温床。四年前通过了《千年宣言》，这是一项具有划时代意义的决定，标志着长期全球演进的开始。当时，我们作出承诺，要在 2015 年之前实现宣言中制订的各项目标。如果我们不能够实现稳定和可持续发展，不能够消除饥饿和贫穷，那将是人类的耻辱。

但是，越来越多的迹象显示，虽然取得了一些进展，我们在实现商定的各项目标方面已经开始落后。我们必须积极探索新的、有创意的办法，为发展融资。应该特别重视非洲和小岛屿国家的发展问题。

根据《千年宣言》的规定，而且虽然已经为奥林匹克运动会及其安全提供了巨额资金，希腊坚持增加其发展援助。

在这项努力方面，希腊欢迎巴西总统提出，法国、智利、阿根廷和西班牙成为共同提案国的消除饥饿和贫穷提议。我们将继续努力，促进建设一个具有建设性和有效力的制度，使受援国和捐助国以及发展中国家和发达国家可以顺利地进行合作。

如果仔细研究希腊周边地区，就会发现，虽然在过去几年里取得了相当大的进展，但巴尔干西部部分地区的局势仍然脆弱。在某些地区，失业和缺乏经济前景是一个社会和政治定时炸弹。科索沃局势仍然是不稳定局面的一个来源。

国际社会未雨绸缪，提供支持，参与努力，在这种前提下，我们正在进行艰苦努力，以便将巴尔干转变为一个民主、和平、稳定和繁荣地区，其焦点是使

该地区拥有一个共同的欧洲未来。我们认为，像东南欧合作进程这种真正区域性的举措是适当的途径，将使各参与国家能够协调努力，促进改革、进步和睦邻友好关系。

在最近几年里，我国与土耳其的双边关系气氛在不断改善。希腊和土耳其两国政府都真诚地进行努力，使双边关系走上新的轨道。我们满意地注意到我们双边合作的某些领域迄今取得的进展，并表示我们决心进一步扩大这种合作。本着这种精神，我们明确支持土耳其加入欧洲的前景。

关于塞浦路斯，我们毫不动摇的目标是通过相互商定、持久、公正和能够实施的办法实现统一，这种办法必须以安全理事会有关决议和秘书长计划为基础，必须符合欧洲联盟共同体法律和欧洲联盟各项原则。

在过去三十年里，塞浦路斯三分之一以上的领土被军事占领，在这期间，希腊强烈支持联合国的每一项尝试和举措，包括最近的举措，以促进找到公正、可维持和可以实施的办法，解决塞浦路斯问题。遗憾的是，最近一轮会谈没有达成商定的全面解决办法。在此后于四月举行的全民投票中，绝大多数希族塞浦路斯人拒绝了一个具体版本的安南计划，但是，他们仍然深切渴望实现统一全岛的目标。

国际社会可以在这方面作出决定性贡献，留出寻找解决办法的空间，避免采取任何深化该岛分裂的行动，避免采取任何不利于该岛统一的行动。

中东的天空仍然阴暗。希腊政府深信，只有执行路线图才能实现两个国家——以色列和巴勒斯坦——和平和安全地共存的解决办法。半心半意的措施只能使问题更加复杂，增加新的紧张来源。如果不全面停止一切形式的暴力行动——特别是针对平民的暴力行动，和平进程就不可能取得重大进展。恐怖主义行动不可能成为实现政治目标的武器，无论如何，恐怖攻击行动都是站不住脚的。

关于伊拉克，我们深刻承诺，将维护该国联邦制度，维护该国领土完整和统一。我们对该国不断发生暴力行动深感忧虑，我们希望政治进程取得进展，这将促进建立一个稳定和繁荣的民主国家，使其所有公民都能够享受和平的成果，发掘该国的巨大潜力。

(以法语发言)

鉴于非洲大陆所面临的重大挑战，我们非常满意地注意到非洲联盟这个成立仅三年的组织在这方面作出的努力和取得的结果。希腊和它的欧洲联盟合作伙伴希望通过发展援助、人道主义援助和后勤支持帮助改善非洲的前景。此外，我们支持加强与非洲国家和该大陆的各区域组织进行政治合作的前景。

我借此机会以我国政府和希腊人民的名义祝贺在南非共和国建立民主十周年。那是一个对整个非洲有重大意义的历史事件。

(以英语发言)

我国已申请2005-2006年期间的一个安全理事会非常任理事国席位。我对西欧集团成员国和其他国家的支持表示深切的感谢。将在几周之后举行选举。我们正在要求大会的支持，并将深切地感谢这种支持。我向会员国保证，我们将尊重大会的职权范围，并继续坚定地致力于建设性地促进对和平与安全的维护，以及对多边秩序的保持。

希腊继续完全致力于促进民主治理原则、和平解决争端、严格遵守国际法以及尊重人权。如果我们当选，我们决心作出一切努力并尽我们的一切能力履行这个职责，不辜负这个所有国家组成的大会的信任。

主席 (以法语发言): 我现在请意大利外交部长佛朗哥·弗拉蒂尼先生阁下发言。

弗拉蒂尼先生 (意大利) (以英语发言): 今年的一般辩论是在以下国际背景下进行的：非常残暴的恐怖主义行动已变得司空见惯。可憎的最新恐怖主义形

式是绑架人质，这已经给我们中间的很多国家带来深切的悲伤。国际社会一次又一次地措手不及，无法作出迅速和有效的反应。新的人道主义灾难给世界上一些最贫穷的国家造成苦难。在国际社会正在实施联合国决议的很多区域中，仍然继续进行着困难的稳定化进程。

世界上的一些地区出现了经济和社会进展。然而，我们不能无视以下事实：整个的区域——特别是非洲——由于贫困、营养不良、疾病和文盲现象而严重受困。这就是为什么意大利通过在多边论坛中，以及通过双边形式在克服这些弊病方面起领头作用。

我们各国人民要求安全。我们必须共同努力以加强国际合作和对付恐怖主义组织的共同威胁。由于不同文化之间缺乏了解，使恐怖的虚假预言家们能够散布他们的死亡信息。为对付他们的歪曲，我们应该唤起人们的良心，并加强有不同历史，但有共同价值观念以及对人的尊严有共同信念的不同文明之间的对话。

和平与发展——安全和促进人的发展的议程——是相互联系的目标，需要通过多边机构并以与发展中国家的平等伙伴关系的精神采取一种协调的做法。在这方面，我想强调将在 2005 年举行的一项主要活动所具有的根本重要性。这个活动将提供一个独特的机会，对实现《千年发展目标》方面的进展进行全面审查。

在我们的全球化和彼此依存的世界中，人们期待着国际组织不仅通过对一般原则的抽象表达，而且通过得到广泛协商一致意见支持的有效共同行动来提供领导。我们的优先事项是加强多边制度和振兴联合国的作用。这是秘书长在大会上届会议上为我们确定的一个责任。有两个成功的必要条件：必须对我们所面临的各种威胁有更好的了解，以及必须在应付这些威胁的政策上有广泛协商一致意见。为实现有效的多边主义，政治意愿和共同目标比结构和程序要重要得多。

衡量多边体系——它要求负责任并作出承诺——的标准是它使我们能够取得什么结果。这就是为什么整个国际社会必须参与进来，首先是那些拥有较多资源和较大能力的国家。作出多边决定可能比较困难，但不是不采取行动的借口。

联合国改革的起点是对本组织的政策进行审查。意大利欢迎对联合国维持和平和建设和平的工作进行改革。我们作为联合国预算的第六大捐款国和过去十年中的维和行动的主要部队派遣国之一支持这种改革。加强这个关键部门将有助于防止冲突的复发，巩固和平成果，重建法治以及保证所有人的自由。意大利还将继续支持新的特派团——特别是派往非洲和其他地区的特派团的日益增长的资金、行动和培训需要。在这方面，我还想到非洲发展新伙伴关系。

管理危机是联合国的一个优先事项，它要求联合国的各个组成部分之间进行更大的协调，并要求会员国对保护人和维护人的尊严作出更坚定的承诺。因此，我们期待着秘书长任命的知名人士小组的报告。会员国将必须审查该报告，并彻底和公开地讨论其建议。

拥有会员国的协商一致意见和参与的那些机构必须维护对联合国政策的坚定一致意见。我们对迄今为止在改进大会的工作方面取得的结果感到鼓舞。

关于安全理事会的改革问题，我们尚未能就所建议的各种做法达成一种折衷协议。这不应阻止我们寻求不会造成意见分歧的解决方法。强加于会员国的任何决定都会严重损害安理会的可信性和它的行动的合法性。在面对重大全球挑战的这个时候，国际社会不能接受在各国之间存在深刻分歧的状态。

意大利支持安全理事会按照扩大包容、提高效率、增强民主参与和地域代表性的原则实行改革，首先从发展中国家起。我们坚信，实现这种改革的最佳办法是增设新的非常任理事国席位。此类理事国因为需要定期选举，因此将对一般会员国负责。

但是，有些会员国主张增加常任理事国席位，给他们自己。我们认为，任命新的国家担任常任理事国，作出这样不可收回的成命，不能解决安理会的问题。这样做将在会员国中造成分歧、失望，甚至脱离。世界重要地区将得不到代表。比如，安理会上将没有阿拉伯和伊斯兰世界代表。正当我们努力扩大不同信仰和文化间对话之际，国际社会能这样做吗？

另一方面，如能形成广泛共识，充分尊重所有会员国主权平等，我们愿意考虑对联合国目标有较大贡献的国家当选次数多一点，或者任期长一点。威胁、挑战和改革问题高级别小组的意见如能遵照这一大胆、新颖思路，我们将对他们的努力予以有力地支持。我相信，其他许多国家也会愿意接受。

此外，应该在当选理事国和其所在区域集团之间建立更密切关系。这将强化对当选理事国的问责制，使安理会更具代表性，安理会审议更具合法性。

早在 1945 年旧金山，联合国缔造者已经认识到区域组织的重要性，《宪章》第八章规定了联合国与区域组织关系原则。联合国成立后，区域组织的作用不断提高。现在，同一地区的国家对影响该地区所有国家的危机的共同责任感日增。此外，区域安排为中小国家在国际舞台决策中，提供了更大的发言权。

应该进一步努力，在联合国和安全理事会体现这种现实。作为欧洲联盟的一个创始国，欧盟条约的保管者，新的《欧洲宪法》庄严签署的东道国，意大利认为，今天有 25 个成员国的欧洲联盟，可为实现联合国目标作出根本性贡献。我国一贯努力让欧洲联盟能用一个声音讲话，影响力更大。当然，我们认识到，这是一个逐步的过程。然而，我们必须坚持方向，不能损害实现我们的目标，促进全欧洲利益。

最后让我对会员国强烈呼吁结束发言。让我们携手努力，放弃民族野心，以最团结的方式加强多边主义。这是国际社会能够战胜新千年全球挑战的唯一办法。满足少数国家，还是团结大多数国家，作为国际

体制的核心，联合国不能在这一问题上作出错误的选择。

主席（以法语发言）：现在我请法兰西共和国外交部长米歇尔·巴尼耶先生阁下发言。

巴尼耶先生（法国）（以法语发言）：主席先生，我祝贺你当选。我们感到高兴，有你这样一个有能力、一个友好国家讲法语的代表指导大会工作。

我也热烈赞扬我们的秘书长。我们已经听到他呼吁尊重法治。我想通过秘书长，赞扬在此地和世界各地的全体联合国人员：他们的勇气与贡献是我们理想的骄傲，是他们所服务的组织的骄傲——令人痛心的是，有时他们为此付出自己的生命。

如何应付世界面前的挑战？这是各国在大会论坛上一次又一次反复提出的问题。如何实现世界的期望，除非我们各国都动员起来？今天联合国更加是组织动员、并把动员变成集体行动的唯一不可取代、合法的框架。

我们任重道远：旧的冲突没有解决，新的冲突又爆发；减少贫困步履艰难；人民遭受战争破坏；难民被迫逃离家园；恐怖主义威胁有增无减。我们确实任重道远。我们有责任采取行动，我们有义务决不气馁。

联合国正在采取行动——在各条战线冲锋陷阵。为了解决冲突和防止冲突死灰复燃，联合国在世界各地、在各大洲、在海地、科索沃、刚果民主共和国、科特迪瓦、阿富汗和其他许多前线地区，部署了 5 万多蓝盔人员。联合国向难民事务高级专员保护下 1 700 万人提供援助。通过世界粮食计划署，联合国解决 1 亿多人口吃饭问题。联合国还帮助 170 个国家或领土发展，尤其是通过联合国开发计划署。

联合国工作——即我们的工作——在继续扩大。因此，各国要求联合国组织在国际社会正在建立的反恐怖主义措施中发挥核心作用。恐怖主义已经成为全球性威胁，需要全球性对策。因此，法国在此承诺坚决打击恐怖主义，而且我国最近再次这样做，支持加强反恐怖主义委员会。

9.11 悲剧是对我们所有国家的袭击，我在这里纽约市谈 9.11 悲剧，无不感到悲痛。自 9.11 以来，恐怖主义继续发动袭击：六个月前，在欧洲马德里；以及在亚洲巴厘岛和雅加达。他们向最弱小者发动懦夫般袭击。在别斯林校院悲剧中，儿童——洁白的象征——残遭屠杀，我们怎能不愤怒？

我们正向恐怖主义发动无情的斗争。与此同时，我们应该解决它的根源。这意味着消除恐怖分子可以利用的局势；使世界上遭受排挤的人们恢复希望；使那些被剥夺尊严的人恢复尊严；确保不同文明、文化和宗教之间普遍开展对话与合作，而不是彼此冲突和相互不容忍。

全球威胁要求有一个强有力但始终是集体性的反应。武器扩散的威胁可能会与恐怖主义的威胁结合在一起，这要求采取坚决与持续的行动。不扩散制度由于某些国家和非国家行动者的合并行动而受到严重破坏。因此，强化现有文书在今天已势在必行。2005 年不扩散核武器条约（不扩散条约）审议大会将是这样做的一个机会。

一个更安全、更自由的世界首先是一个更公正的世界。因此，我们必须为解决冲突而坚持不懈地努力。我当然首先想到的是中东。在马德里、奥斯陆、戴维营和塔巴等地举行的会议使人们产生了希望，但今天，暗淡无光的前景滋长了种种绝望、极端主义和暴力。要解决这一核心危机，就必须在国际法基础上通过谈判解决冲突，并使该区域所有人民——我再讲一遍：所有人民——都生活在尊严与安全之中。

当事方已接受而且安全理事会也同意的路线图必须得到充分和诚意的落实。法国希望，撤离加沙将是朝着这一方向迈出的第一步。它将尽全力使和平进程重新进行下去。它将继续与该区域所有领导人——当选的合法领导人——进行接触。

建立中东的和平是我们这一代人的一项历史性责任。对于这一点，我们不应有任何错误观念。欧洲——欧洲联盟——与美国、俄罗斯和联合国协作，决心发挥政治作用，推动这一进程。

在伊拉克，暴力正在四处扩散。在我们看来，只有伊拉克人自己掌握未来，只有安全理事会提供的政治进程得到落实的情况下，该国才能够摆脱导致整个区域不稳定的混乱状态。众所周知，法国并没有同意引发冲突的那些条件。无论是今天还是明天，法国都不会在伊拉克有任何军事上的介入。然而，它重申愿意与欧洲伙伴一道，帮助伊拉克人民重建他们的国家，恢复他们的机构。

有谁会看不到，在中东，一切都很脆弱，一切却又是相互联系的？有谁会不理解，在每个地方，唯一可行的道路是所有各国人民的主权和正义？只有那样，他们才能朝着实现他们理应享有的和平及经济与政治现代化方向取得进展。

非洲也是我们会打赢或输掉正义之战的地方。没有正义，就不可能有和平。没有和平，就不可能有持久的发展。非洲大陆的未来以及它的稳定与发展是我们所有人的一项重要目标。

今天，在联合国的推动下，各种长期的危机——莫桑比克、塞拉利昂和利比里亚——已经或者将会得到解决。然而，其他一些危机却爆发了，我们必须一道防止它们恶化或蔓延：在科特迪瓦、中非共和国和达尔富尔。大湖区在寻找和平的道路方面进展很慢，埃塞俄比亚与厄立特里亚之间的冲突也同样消失得很慢，而索马里问题依然没有得到解决。

非洲大陆正在经历深刻的变革。它既面临现实的威胁，也有着巨大的机会，其政治领导人今天正表现出他们真诚决心致力于解决冲突与危机。这一点反映在：非洲发展新伙伴关系（新伙伴关系）的落实；非洲联盟在政治方面以及在实地的坚定努力；以及各区域组织日益发挥的作用。我们坚决支持这一努力。为了发展以及建设和平，我们希望能为建立北南之间有效与和谐的伙伴关系创造条件。

鉴于非洲大陆众多的目标和需要，我坚信必须在联合国主持下，在必要的时候将欧洲人的努力与我们非洲伙伴的努力结合起来。我相信，欧洲一体化的经

验——我这样说不是想做任何说教——对该大陆也完全可以起作用，而这正是欧洲联盟轮值主席国的代表贝尔纳德·博特前天在大会代表我们所作发言的基调。

法国长期以来一直参与加强非洲的维持和平能力。今天，欧洲联盟打算立即和坚定地作出努力。在刚果民主共和国开展的阿泰米斯行动就是这一努力的证明。欧洲和平基金的设立现在使非洲各组织得到了大量支助。如果非洲联盟愿意，我们愿意协助它开展和平行动，就象在苏丹那样。

副主席奥尔埃耶先生（吉布提）主持会议。

司法与预防冲突不能与促进发展的集体行动分隔开来。发展中国家、捐助国和多边机构致力落实的千年目标是我们所有人，尤其是最富裕国家的首要义务。

每年都仍需要 500 多亿美元来用于实现这些目标——这是我们大家知道的一个事实。星期一，有 100 多个国家表示赞成《消除饥饿与贫穷的纽约宣言》。它们共同要求为发展提供额外资源，包括通过新的机制来提供这一资源。这是在联合国这个论坛发起的一项强有力的运动，目的在于为正义与发展提供必要资源。它是一个重要的里程碑。我国自豪地通过共和国总统的声音，为它作了贡献。我国将继续这样做。

但是，法国也正在努力促成一个更易于掌控、因而更公正、同时也使每个人都有机会的全球化进程。我们主张建立一个政治机构——联合国在这个机构中必须占有适当位置——以改进经济、社会和环境领域的协调，并提供必要动力。这是我们在今后几个月里必须考虑的主要问题之一，尤其需要在改革问题小组预期将提出的建议基础上进行考虑。

一个更加公正的世界是一个尊重人类尊严和自由的世界。基本人权是普遍的。每个男人、妇女和儿童享有这些固有权利，我们有义务确保这些权利兴旺并得到尊重。

我们也有义务坚定地、毫不妥协地同所有表现的暴力和基于种族、血统、性别或宗教的歧视作斗争。像在其他领域一样，我们在人权领域的决心继续坚定不移。我指的是，我们需要同民间社会和所有非政府组织进行真正对话。我们认为，完成有关被迫失踪公约的谈判，承认土著人民的权利，以及动员起来反对一切形式的现代奴役的时候到了。

让我们不要排除在某种情况下并且应受害者的请求使用武力的可能性，以防止大规模侵犯人权和针对平民的暴力行径。根据《联合国宪章》，安全理事会有幸肩负起这一责任。

还让我们继续建立机制以消除有罪不罚现象，这经常是持久和平与和解的先决条件。设立国际刑事法院特别符合这一目标。我们对因《罗马规约》生效而达到的重要里程碑表示欢迎。

人类和各国人民的尊严也要求适当地尊重其不同的文化。丧失特征的感觉会产生沮丧情绪，从而造成许多冲突。不用说，国际社会的团结不能是同一性的同义词。

因此，我们认为，刚刚在联合国教育、科学及文化组织开始的有关文化多样性公约的谈判是一个主要目标。谈判必须按计划在 2005 年大会之前取得具体结果。

我们的星球是危险的；它也处于危险之中。地球显示被过度使用的迹象；我们没有维护地球；事实上，我们正在掠夺它；气候正在恶化。然而，我们应该牢记，资源稀少一直是冲突的因素。为了我们儿童的未来，我们必须在仍然有时间的时候采取行动。

在我们当中是否有一个显然不分国界、涉及生态和生态安全的，并且需要采取协调一致行动——即多边行动——的问题？我们认为，在环境问题上的国际施政今天是不充分的。我们必须简化和加强现有的关于环境问题的国际制度，发展监测、预警和专门知识，以及增加资金筹措，尤其是为发展中国家的资金筹措。

让我们头脑清醒。正如对许多其他问题一样，就环境而言，预防的成本小于治愈。在这一方面，我们希望在联合国环境规划署所取得的成就的基础上，考虑设立一个联合国环境组织。我们建议，作为千年目标之一的这一伟大事业应列入 2005 年 9 月首脑会议议程。

在一个 8 亿人不能温饱的世界中，在一个更多的财政资源用于武器而不是发展、数百万男人、妇女和儿童被迫离开家园以逃避贫困或屠杀的世界中，国际社会有义务采取行动，并且发挥想象力。正是在联合国这里，我们能够聚集一堂以采取主动行动、同厄运作斗争以及分配所有紧迫的任务。

独一无二的、并且比以往任何时候更加不可或缺的联合国系统也有义务实行改革，以满足新需要和应对新威胁，并且最大限度地利用新技术，以便在我们的时代中生存。秘书长在第一任期初就着手解决这一问题。已经做了大量的工作。高级别小组的建议将是下一个、更加雄心勃勃的阶段的基础。法国就许多问题，例如维持和平行动、人权以及发展筹资等问题提出了建议。

我们还同德国一道表示如何能够改进安全理事会行动的代表性和合法性。我们主张扩大常任和非常任理事国类别。我们已表示支持德国、日本、巴西和印度的愿望，还应该加上一个非洲国家。

在错综复杂和不可预测的世界中，我们的共同责任是维护和加强所有国家能够在其中共同工作、能够团结起来确定和掌握其共同命运的机构。通过其合法性和日益增强的效力，联合国必须是普遍良知的工具。这仍然是对联合国的严峻考验。

代理主席（以英语发言）：我现在请孟加拉国外交部长莫希德·汉先生阁下发言。

汉先生（孟加拉国）（以英语发言）：主席先生、请允许我非常热烈地祝贺你受之无愧地当选。我相信，你将在你的前任朱利安·罗伯特·亨特先生所做的出色工作的基础上再接再厉，并指导我们使本届

会议取得非常圆满成功。应该特别赞扬秘书长科菲·安南的出色领导。

在孟加拉国、我们认为联合国为包括最强大国家在内的其所有会员国的行动提供了一个极为重要的政治和外交框架。未经联合国安全理事会授权而使用武力的做法不能使联合国变得毫无意义。我们高度赞扬联合国为了建立一个公正的全球秩序而大力提倡反对单边主义。我们自发地赞同这项原则，这同我国外交政策的基本原则是一致的。

联合国不仅是一个提供集体安全的制度，它还是一个全面的国际制度网。联合国处理各种各样专门机构的工作，制订准则、标准、守则及指导方针，以及加强法治和个人权利。联合国包含世界贸易、财政和金融系统并且促进发展事业。在我们全球化世界中，没有任何东西可以取代联合国。这是一个能够合作地管理不分国界的各种问题的唯一论坛。

今年是我国被接纳为联合国会员国 30 周年，这标志着我们同联合国组织伙伴关系中的重要里程碑。这是一个庄严的时刻，也是一个充满喜悦的时刻，因为它记录了我们作为一个主权独立国家所取得的进展。从一开始起，孟加拉国就追求两个杰出的目标：在国内加强责任感，在国外做更多贡献。我们同联合国之间的关系在促进和平和推动发展方面是互利的。

齐亚·拉赫曼总统在 1970 年代后期为我国国家发展奠定了基础。他的哲学思想包含加强带有发展的民主。我们所取得的成就主要归功于这一追求。它反映了我们对人权、善政以及赋予穷人、特别是妇女权利的承诺。在我们的发展伙伴以及联合国系统的合作与支持下，我国的智力资源所产生的富有创意的想法得到利用。自由的新闻界和活跃的公民社会支持了我们的努力。其结果是积极的：它引发了世界银行所称的孟加拉国的无声的革命。但我们懂得我们仍需做更多的努力。

自然灾害常常证明是我们发展的障碍。今年的过度的洪灾就是一个例子。我国三分之二的土地被水淹

没，很多人丧生。200 多万人无家可归，而我们的基础设施则受到严重的破坏。更充分的准备避免了更大的损失。孟加拉人民面对这一情况所表现出的勇气和韧性，确实可观。我们衷心感谢这一次所得到的国际社会的支持与声援。

我们的地理特征使洪灾成为一种季节现象。因此，我们必须寻求各种措施，通过适当管理该地区的水资源而持续和持久地处理这种反复出现的问题。长期的复兴和重建措施毕竟也需要得到国际上的支持。

尽管有时出现这种挫折，孟加拉国却能够指出社会和经济领域中取得的一些重要的进展。减少贫穷现象是一个至关重要的目标。我们把人口增长降低了一半，把婴儿死亡率降低了三分之一，实现了我国人民的粮食自给自足，用我国自己的方法而改善了卫生标准，并全面减少了臭氧消耗物质和车辆污染。教育仍然是我国政府政策的一个主旨。我国的入学率、尤其是女孩的入学率，是发展中世界中最高的。女孩获得免费教育、将男女平等观点纳入主流以及增强妇女的力量，帮助建立了一个活跃的和进步的社会。此外，像微额信贷和非正规教育的想法在孟加拉国开始执行，闻名遐迩。

我们乐于同其他类似的社会分享我们的经验，联合国可以成为分享经验的有效渠道。我们鼓励联合国发挥其作为发现、整理和传播最佳做法的作用。联合国正是这样真正帮助发展中国家，不仅在草案和宣言方面，而且在行动和执行方面通过了对其存在意义的考验。

联合国在过去十年中举行了很多以我们的迫切愿望为焦点的重要会议。世界各国领导人就千年发展目标达成一致。然而，这些目标的成功实现将大大取决于有利的国际经济环境，尤其是在贸易、金融、官方发展援助和技术转让等方面。

赤贫现象是对人权的严重剥夺。近年来包括无端的恐怖主义行为的增加在内的令人不安的经历，向我们发出了警告：发展方面的失败不是一个选项，贫穷

会孳生极端主义，而如果要在世界上有效地消除其惨痛的影响，就必须处理其根源。

在当今世界中，贸易仍然是发展的重要先驱。我们积极参加世界贸易组织和联合国贸易和发展会议的做法，吻合这一格言。不受阻碍的市场准入以及对发展中国家产品的特殊和优惠待遇，应当成为多边谈判的核心议题。

有管理的移徙是一种重要的现象。然而，越界移民潮的根源需要认真解决。

我们必须更侧重于充分执行《2001-2010 十年布鲁塞尔支援最不发达国家行动纲领》，并应当坚定地追求《约翰内斯堡执行计划》和《蒙特雷共识》的目标。

虽然确定目标是重要的，然而制定实现目标的方法可能更重要。为了使发展取得进展，我们需要在全世界实现和平的环境。不幸的是，世界很多地区仍然缺少这种环境。

我们对伊拉克持续存在的暴力感到关切。联合国重返该地使我们感到鼓舞，我们现在指望联合国发挥中心作用，促进该国的民主进程并展开重建和人道主义工作。

在阿富汗，下个月选举的成功举行，将是该国稳定的关键。

我国人民珍视我们同伊拉克和阿富汗人民的紧密的友谊纽带。我们祈祷上苍让他们的苦难尽快结束。

中东的核心问题仍然是尚未解决的巴勒斯坦问题。巴勒斯坦人所受的苦难太多、太久，而隔离墙现在只是加重了这一苦难。或许能够有一个基于 1967 年以前的边界的两国共存的办法，建立一个以东耶路撒冷为其首都的独立的巴勒斯坦。在此之前，必须遵守国际法律，而该区域各国人民必须能够在和平与安全中生活，免于暴力、破坏和恐怖行为。

只要有可能，孟加拉国从来不想避免促进冲突后稳定的工作。我们一直在联合国的主持下进行这一工作。我们几乎列于参加维持和平行动的国家名单的榜首。在过去 20 年中，我们参加了四个大陆上 28 项联合国维持和平行动。目前，我们参加了 16 个联合国特派团中的 12 个。我们之所以这样做，是因为我们认为这会加强我们作为一个建设性的和起到稳定因素的国际行动者的作用和认识。我们这样做不是出于权宜之计，而是出于我们的信念。

我们认为，裁军与发展之间有直接的关系。孟加拉国是所有关于裁军的重要国际公约和条约的缔约国。我们的地理位置决定，核武器是南亚地区引起我们关切的直接与理所当然的原因。因此，孟加拉国支持所有部分的和其他类型的措施，以实现武器控制及常规武器和核武器的裁军。

孟加拉国谴责一切形式和表现的国际恐怖主义行为。我们仍然是打击恐怖主义战争中的一个积极的联盟伙伴。

孟加拉国一直在联合国的很多重要的委员会中发挥积极作用。我们认为，目前所讨论的大会和安全理事会的改革，确实能够帮助重振联合国系统的力量，并使这些机构能够反映出当今世界的现实情况。对此进行的协商应当是基础广泛的，不应当以仅仅几个国家的想象中的利益为依据。孟加拉国认为，任何增加安理会成员数目的行动都应当基于某种标准，包括尊重公平的地域分配原则，以及有此志向者对国际

和平与安全的贡献、其得到证明的民主记录、对联合国决议的遵守情况、对核裁军的公开承诺、作为主要发展伙伴的形象以及为经济上处于不利地位的国家争取利益方面的贡献。孟加拉国认为，任何改革行动的最终目标，应当是借助安理会的工作方法及其决策过程而增强它的信誉和民主形象。

确保世界秩序的努力应从我们的家门口开始。孟加拉国致力于维护南亚区域合作联盟(南盟)在提出其社会经济任务和缓和紧张局势及建立基础广泛的建立信任环境方面的可信性。孟加拉国将于明年 1 月份接任南盟第十三届首脑会议的主席。届时正值南盟成立二十周年，因此，我们期待郑重地纪念这一场合，并保持积极和前瞻的势头。当然，我们首要的承诺仍然是减贫。总之，我们决心扩大我们在南亚内外的和平、进步和发展的集体议程。

我坚信，国家无论大小强弱，都需要联合国，正像联合国也需要它们一样。只有齐心协力，众志成城，我们才能实现我们的和平、安全和发展的目标。

人类之所以有力量，靠的不是军队的大小，而是靠其思想有实力，不是靠其有摧毁能力，而是靠其有建设的能力，不是靠其动辄失望的习性，而是永远抱着希望的习性。我们有能力为自身的利益发挥这种力量，就能够在当今困难但又充满可能性的时刻塑造我们的未来。

下午 1 时 45 分散会